

Brugs- og monteringsanvisning Køle-/fryseskab



Læs venligst denne brugs- og monteringsanvisning inden opstilling, installation og ibrugtagning. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler	5
Bæredygtighed og miljøbeskyttelse	14
Miljøbeskyttelse	14
Sådan spares der energi:	15
Installation	17
Fastgørelse af køle-/fryseskabet i indbygningsnichen	17
Opstillingssted	17
Side-by-side-opstilling	18
Ventilation	19
Ændring af hængslingsside	19
Dørenes åbningsvinkel reduceres	19
Medfølgende monteringsstilbehør	20
Nivelleringssskinner	20
Køkkenskabsfront	20
Horisontalt og vertikalt spaltemål	20
Køkkenskabsfrontens vægt	21
Indbygningsmål	22
Indbygning i et højskab/set fra siden	22
Tilslutninger og ventilation	23
Eltilslutning	24
Lær dit produkt at kende	26
Beskrivelse af køle-/fryseskabet	26
Betjeningspanel med display	28
Indstillings-mode 	29
Party-mode 	29
Holiday-mode 	29
Låsefunktion 	29
Køle-/fryseskabet slukkes 	29
Sabbat-mode 	29
Information om sabbat-mode 	29
Tidsrum indtil døralarmen lyder 	29
Temperaturtrin i PerfectFresh Pro-zonen 	30
Miele@home 	30
Tastelyd 	30
Alarm- og signallyde 	30
Displaylysstyrke 	31
Temperaturrenhed °C/°F	31
Demo-mode 	31
Standardindstillinger 	31
Informationer om køle-/fryseskabet 	31
Active AirClean filterindikator 	31
Rengørings-mode 	31

Sikkerhed	32
Temperaturalarm i frysezone.....	32
Døralarm	33
Produktfunktioner.....	33
Superkøl ❄	33
SuperFrost ❄	33
Køle-/fryseskabet indrettes	34
Hylde/flaskehylde flyttes	34
Hylde flyttes	34
Flaskehylde flyttes	34
Delt hylde flyttes	34
Delt hylde flyttes	35
Anvendelse af flaskehylde i skillepladen	35
Adapteren til bagepladen sættes i	35
Fleksibel indretning af frysezone (VarioRoom).....	35
Active AirClean-filter flyttes	35
Medfølgende tilbehør	36
Ekstra tilbehør	36
Ibrugtagning	37
Inden første brug	37
Køle-/fryseskabet tilsluttes	37
Køle-/fryseskabet tændes.....	37
Køle-/fryseskabet slukkes	37
Kølezone slukkes separat	37
Ved længere fravær.....	38
Betjening	39
Temperaturdisplay	39
Mulige temperaturindstillinger i kølezone.....	39
Mulige temperaturindstillinger i frysezone	39
Temperaturerne i køle- og frysezone indstilles	39
Superfrost ❄ frakobles.....	41
Opbevaring af madvarer i køleskabet	41
Forskellige køleområder	41
Skal madvarer opbevares indpakket eller uindpakket?	42
Opbevaring af madvarer i PerfectFresh Pro-zonen	43
Skuffe med høj fugtighedsgrad	43
Skuffe med lav fugtighedsgrad	44
Indfrysning og opbevaring af fiske madvarer.....	46
Maks. frysekapacitet	46
Madvarer, man selv indfryser	46
Isterninger	46
Drikkevarer lynafkøles	46

Indhold

Indstillinger tilpasses	47
Rengøring og vedligeholdelse	58
Afrimning	58
Frysezone	58
Rengøringsmidler	58
Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring	58
Indvendig rengøring.....	60
Rengøring af tilbehør i hånden eller i opvaskemaskine	60
Tilbehør tages ud og skilles ad til rengøring.....	61
Glasplader og skuffer i frysezonen sættes i	62
Tætningslisten i døren rengøres	63
Ventilationsåbninger rengøres	63
Efter rengøring	64
Småfejl udbedres	65
Service / Garanti	72
Kontakt i tilfælde af fejl	72
EPREL- database.....	72
Miele Service	72
Informationer	75
Konformitetserklæring	75
Ophavsrettigheder og licenser	75

Dette køle-/fryseskab opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst den medfølgende brugs- og monteringsanvisning grundigt, inden køle-/fryseskabet tages i brug. De indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på køle-/fryseskabet undgås. I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at alle tilgængelige informationer om installation af køle-/fryseskabet samt råd om sikkerhed og advarsler ubetinget skal læses og følges.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Køle-/fryseskabet er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og på husholdningslignende opstillingssteder som fx
 - butikker, kontorer og lignende arbejdspladser
 - landbrugsbedrifter
 - til kundebrug på hoteller, moteller, pensionater o.l.
- Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til udendørs brug.

- Brug kun køle-/fryseskabet til køling og opbevaring af madvarer samt til opbevaring af dybfrostvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af is.

Al anden anvendelse er på egen risiko.

- Køle-/fryseskabet er ikke egnet til opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer eller produkter, der hører ind under medicindirektivet. Forkert anvendelse af køle-/fryseskabet kan medføre, at de opbevarede varer får skader eller bliver fordærvet. Desuden er køle-/fryseskabet ikke egnet til anvendelse på opstillingssteder, hvor der er fare for eksplosion. Miele hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller betjening.

Råd om sikkerhed og advarsler

► Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køle-/fryseskabet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn.

Disse personer må kun anvende køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

Børn i huset

► Børn under 8 år skal holdes væk fra køle-/fryseskabet, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

► Børn på 8 år eller derover må kun bruge køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

► Børn må ikke rengøre eller vedligeholde køle-/fryseskabet uden opsyn.

► Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af køle-/fryseskabet. Lad dem aldrig lege med køle-/fryseskabet.

► Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagematerialer (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

Teknisk sikkerhed

► Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret for tæthed. Køle-/fryseskabet overholder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt de gældende EU-retningslinjer.



Hvis kølekredsløbet er beskadiget: Kølemiddel og olie kan slippe ud og antændes.

► Advarsel: Brandfare/brændbare materialer. Dette symbol findes på kompressoren og gør opmærksom på brændbare materialer. Fjern ikke dette mærkat.

Det indeholdte kølemiddel (oplysninger på typeskiltet) er miljøvenligt, men brandfarligt.

Anvendelse af dette miljøvenlige kølemiddel fører til delvis forhøjelse af driftslydene. Ud over lyde fra kompressoren kan der forekomme strømningslyde fra hele kølekredsløbet. Dette kan desværre ikke undgås, men har ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion.

Sørg for, at ingen dele i kølekredsløbet bliver beskadiget under transport og ved indbygning/opstilling af køle-/fryseskabet. Sprøjtning af kølemiddel kan forårsage øjenskader, og kølemiddel, der slipper ud, kan antænde.

Ved beskadigelser:

- Undgå alle former for åben ild.
- Afbryd strømmen til køle-/fryseskabet.
- Sørg for udluftning i nogle minutter af rummet, hvor køle-/fryseskabet står.
- Kontakt Miele Service (kontakthinformation findes på omslaget).

► Jo mere kølemiddel, der er i et køle-/fryseskab, desto større skal det rum være, hvori det opstilles. I tilfælde af lækage kan der i små rum dannes en brændbar gas-/luftblanding. Rummet skal være min 1 m³ pr. 8 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel står på typeskiltet indvendigt i køle-/fryseskabet.

► Hvis ventilationsåbningerne er tildækket eller blokeret, kan der dannes en brændbar gas-luft-blanding, hvis kølekredsløbet beskadiges. Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer. Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes eller lukkes.

► De tilslutningsdata (sikring, frekvens, spænding), der er angivet på køle-/fryseskabets typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på køle-/fryseskabet. Kontroller dette før tilslutning. I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.

► Køle-/fryseskabets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.

Råd om sikkerhed og advarsler

► Midlertidig eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværkssynkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

► Stikkontakten skal være let tilgængelig og skal så vidt muligt ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.

► Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal køle-/fryseskabet straks tages ud af stikkontakten. Kontakt Miele Service.

► Hvis den medfølgende tilslutningsledning er beskadiget, skal nettilslutningsledningen udskiftes med en original reservedel for at undgå fare for brugeren. Kun ved brug af originale reservedele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene er opfyldt. Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

► Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af køle-/fryseskabet.

► Hvis de spændingsførende dele eller nettilslutningsledningen udsættes for fugt, kan der opstå kortslutning. Opstil derfor ikke køle-/fryseskabet i områder med fugt eller vandsprøjt (fx garager, vaskeskældre etc.).

► Dette køle-/fryseskab må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

► Et beskadiget køle-/fryseskab kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor køle-/fryseskabet for synlige skader, inden det opstilles. Tag aldrig et beskadiget køle-/fryseskab i brug.

► Brug kun køle-/fryseskabet i indbygget tilstand af hensyn til sikkerheden.

► Køle-/fryseskabet skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Det er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:

- sikringerne i installationen er slået fra, eller
- skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller
- stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen på tilslutningsledninger med netstik, men i stikket, når køle-/fryseskabet skal afbrydes fra elnettet.

► Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren.

Installation, vedligeholdelse og reparation bør kun udføres af uddannede fagfolk.

► Reparation af køle-/fryseskabet inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Dette køle-/fryseskab er på grund af specielle krav (fx mht. temperatur, fugtighed, kemisk resistens, slidstyrke og vibration) udstyret med en speciel pære. Pæren må kun anvendes til det påtænkte formål. Pæren er ikke egnet til oplysning af rum. Af sikkerhedsmæssige grunde må udskiftning kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Køle-/fryseskabet indeholder flere lyskilder, som min. er energiklasse F.

Installation

► Monter køle-/fryseskabet i overensstemmelse med monteringsanvisningen.

► Foretag ændring af hængslingssiden (om nødvendigt) iht. vedlagte monteringsanvisning.

► Brug altid beskyttelseshandsker ved transport, ændring af hængslingssiden og installation af køle-/fryseskabet.

► Indbyg kun køle-/fryseskabet i et stabilt, retvinklet og vandret indbygningsskab, der står på et vandret og plant gulv.

► Køle-/fryseskabet er meget tungt og har tendens til at vippe forover, når døren/dørene er åbne.

- Transporter eller flyt køle-/fryseskabet med mindst 2 personer.
- Foretag ændring af hængslingssiden med mindst 2 personer.
- Foretag installationen af køle-/fryseskabet med mindst 2 personer.

Råd om sikkerhed og advarsler

- Lad aldrig køle-/fryseskabet være uden opsyn under installationen.
- Det er vigtigt, at køle-/fryseskabet fastgøres i indbygningsnichen med de medfølgende holde- og fastgørelsesdele (monteringsstilbehør).

Den daglige brug

- Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet. En lavere omgivelsestemperatur medfører, at kompressoren står stille i længere tid, så køle-/fryseskabet ikke kan opretholde den nødvendige temperatur.
- Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Hvis dette sker, er der ikke sikret tilstrækkelig ventilation, hvorved energiforbruget øges, og skader på komponenter ikke kan udelukkes.
- Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet eller i skabsdøren, skal man sørge for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- Brand- og eksplosionsfare. Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet! Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.
- Risiko for eksplosion. Brug aldrig elektriske apparater i køle-/fryseskabet (fx til fremstilling af softice). Det kan forårsage gnistdannelse.
- Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Opbevar aldrig dåser og flasker med kulsyreholdige drikkevarer eller med væsker, der kan fryse, i frysezonen. Dåser og flasker kan eksplodere. Risiko for kvæstelser og beskadigelse! Dåserne eller flaskerne kan eksplodere.
- Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud senest efter en time. Flaskerne kan eksplodere.
- Risiko for at komme til skade. Rør ikke frysevarerne og metaldele med våde hænder. Hænderne kan fryse fast.
- Risiko for at komme til skade. Tag aldrig isterninger eller is - specielt ikke vandis - direkte fra fryseskabet ind i munden. På grund af den meget lave temperatur kan læber og tunge fryse fast.

► Let eller helt optøede madvarer må aldrig genfryses. Brug dem så hurtigt som muligt, da de ellers mister næringsværdi og fordærvs. Kogt eller stegt kan de optøede madvarer dog genfryses.

► Der kan være risiko for madforgiftning ved at spise madvarer, der har ligget for længe i køle-/fryseskabet.

Hvor længe madvarerne kan opbevares i køle-/fryseskabet afhænger af mange faktorer, som fx hvor friske de er, og af kvaliteten samt af temperaturen i køle-/fryseskabet. Vær opmærksom på fødevarerproducenternes opbevaringsanvisninger og datomærkning!

Tilbehør og reservedele

► Anvend udelukkende originalt Miele-tilbehør. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

► Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af køle-/fryseskabet.

Rengøring og vedligeholdelse

► Brug ikke olie eller fedt på dørlisten. Det gør den med tiden porøs.

► Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring og afrimning af køle-/fryseskabet. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.

► Spidse eller skarpe genstande kan beskadige køleelementerne, så køle-/fryseskabet ikke kan anvendes. Brug derfor aldrig spidse eller skarpe genstande til at

- fjerne rim eller is med
- løsne fastfrosne isbakker eller madvarer med.

► Brug aldrig en elektrisk varmekilde eller stearinlys til optøning. Plastdelene kan blive beskadiget.

► Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Råd om sikkerhed og advarsler

Transport

- Transporter altid køle-/fryseskabet opretstående og i transportemballagen for at undgå skader.
- Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Transporter køle-/fryseskabet med hjælp fra en anden person, da det er meget tungt.

Bortskaffelse af et gammelt køle-/fryseskab

- Børn kan under leg lukke sig inde i køle-/fryseskabet og blive kvalt.
 - Demonter dørene på køle-/fryseskabet.
 - Tag skufferne ud.
 - Lad hylderne blive i køle-/fryseskabet, så børn ikke let kan kravle ind.
 - Gør låsen på det gamle køle-/fryseskab ubrugelig. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.
- Fare for elektrisk stød!
 - Klip stikket af tilslutningsledningen.
 - Klip tilslutningsledningen af det gamle produkt.

Bortskaf stikket og nettillslutningsledningen fra det gamle produkt.

- Under og efter bortskaffelse skal du sørge for, at køle-/fryseskabet ikke er placeret i nærheden af benzin eller andre brændbare gasser og væsker.

- Brandfare på grund af udtrængende olie eller kølemiddel! Kølemidlet og olien er brændfarlige. Udtrængende kølemiddel eller olie kan antændes, hvis koncentrationen er høj nok, og den kommer i kontakt med en ekstern varmekilde.

Ved bortskaffelse skal det sikres, at kølekredsløbet ikke er beskadiget for at undgå ukontrolleret udslip af kølemiddel (se information på typeskiltet) og olie.

- Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader! Sørg derfor for ikke at beskadige dele af kølesystemet, fx ved at
 - stikke hul på kølemiddelkanalerne
 - knække rørene
 - kradse overfladebelægningen af.

Symbol på kompressoren (afhængig af model)

Denne advarsel er kun relevant ved genanvendelse af dele. Ved normal brug af køle-/fryseskabet er der ingen risiko.



- Olien i kompressoren kan være livsfarlig, hvis den sluges eller kommer i luftvejene.

Bæredygtighed og miljøbeskyttelse

Miljøbeskyttelse

Bortskaffelse af emballagen

Emballagen er udformet til håndtering af produktet og beskytter det mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan generelt genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Brug materialespecifikke indsamlings- og returneringsmuligheder for genbrugsmaterialer.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Sørg for, at dit køle-/fryseskab ikke bliver beskadiget under transporten til bortskaffelsesstedet.

Det sikres således, at kølemidlet i kølekredsløbet og olien i kompressoren ikke kan sive ud.

Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes. Du er lovmæssigt forpligtet til at fjerne brugte

batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i produktet, samt pærer, der kan fjernes uden at blive ødelagt. Aflever disse på et opsamlingssted/genbrugsstationen, hvor de kan indleveres uden omkostninger. Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Sådan spares der energi:

- | | |
|-------------------------------|--|
| Opstillingssted | <p>Køle-/fryseskabet skal ved højere rumtemperaturer køle hyppigere og forbruger derved mere energi. Derfor:</p> <ul style="list-style-type: none">- Opstil køle-/fryseskabet i et godt ventileret rum.- Opstil ikke køle-/fryseskabet ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).- Beskyt køle-/fryseskabet mod direkte sollys.- Sørg for en ideel omgivelsestemperatur omkring 20 °C.- Rengør regelmæssigt ventilationsåbningerne/-arealerne for støv. |
| Temperatur-indstilling | <p>Jo koldere den indstillede temperatur er, desto højere bliver energiforbruget. Følgende indstillinger anbefales:</p> <ul style="list-style-type: none">- Kølezone 4 til 5 °C.- PerfectFresh Pro-zone tæt på 0 °C.- Frysezone -18 °C. |
| Brug | <p>Når der lukkes varme ind, og luftcirkulationen hindres, øges energiforbruget. Derfor:</p> <ul style="list-style-type: none">- Åbn altid kun døren(e) kortvarigt. Sørg for at sortere madvarerne, så de er hurtigere at tage ud.- Luk døren(e) helt i, efter de har været åbnet.- Lad varme retter og drikkevarer afkøle, inden de stilles ind i køle-/fryseskabet.- Ved anbringelse i køle-/fryseskabet skal madvarerne være pakket ind eller godt tildækket.- Hylderne må ikke overfyldes. Luften skal kunne cirkulere imellem dem.- Placer skuffer, hylde og dørhylde som ved levering.- Optø frysevarer i kølezonen. |

Bæredygtighed og miljøbeskyttelse

Afrimning

Rimlaget forringer køleafgivelsen til frysevarerne. Derfor:

- Afrim fryseskabet, når der er et rimlag på maks. 0,5 cm.

 Udfør installationen i overensstemmelse med monteringsanvisningen (se QR-kode).



M.nr. 11668540

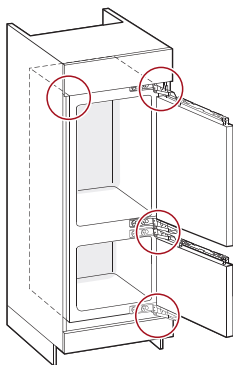
Fastgørelse af køle-/fryseskabet i indbygningsnichen

 Risiko for beskadigelse og tilskadekomst, hvis køle-/fryseskabet tipper.

Køle-/fryseskabet er meget tungt og har tendens til at vippe forover, når døren er åben.

Hold køle-/fryseskabets dør(e) lukket, indtil køle-/fryseskabet er indbygget.

Det er nødvendigt at fastgøre køle-/fryseskabet i indbygningsnichen ved hjælp af de medfølgende holde- og fastgørelsesdele iht. monteringsanvisningen.



Opstillingssted

 Fare for brand og beskadigelse på grund af varmeafgivende produkter. Varmeafgivende produkter kan antændes og sætte ild til køle-/fryseskabet.

Tilslutningsledningen må ikke komme i kontakt med varmekilder.

Køle-/fryseskabet må ikke installeres under en kogeplade.

 Risiko for brand og beskadigelse på grund af åbne flammer. Åbne flammer kan sætte køle-/fryseskabet i brand.

Undgå åbne flammer, fx lys, i nærheden af køle-/fryseskabet.

 Risiko for brand og skader på grund af forkert installation. Hvis stikket og tilslutningsledningen rører ved køle-/fryseskabets bagside, kan de blive beskadiget af vibrationer og forårsage kortslutning. Stikket eller tilslutningsledninger må ikke berøre køle-/fryseskabet.

Tilslutningsledninger må ikke komme i klemme eller beskadiges.

Tilslut ikke andre produkter til stikkontakterne bag på køle-/fryseskabet.

Anbring og anvend ikke multistikdåser, fordelingslister eller andre elektroniske enheder (halogentransformatorer) i det bageste område.

Et tørt og godt ventileret rum er velegnet.

Indbyg kun køle-/fryseskabet i et stabilt, retvinklet og vandret indbygningsskab, der står på et vandret og plant gulv.

Installation

 Fare for beskadigelse på grund af høj luftfugtighed.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge.

Dette kondensvand kan medføre korrosion på ydervæggene.

For at forebygge dette anbefales det at opstille køle-/fryseskabet i et tørt rum med aircondition og/eller rum med tilstrækkelig ventilation.

Kontroller efter opstilling, at køle-/fryseskabets dør(e) kan lukkes rigtigt, og at køle-/fryseskabet er opstillet iht. anvisningerne. De anførte ventilationsåbninger-/arealer skal overholdes.

Vær ved opstilling af køle-/fryseskabet opmærksom på, at dets energiforbrug øges, hvis det opstilles lige ved siden af en radiator, et komfur, en ovn eller en anden varmekilde. Opstil det heller ikke et sted, hvor det udsættes for direkte sol. Højere omgivelsestemperaturer øger energiforbruget, da kompressoren kører i længere tid.

Klimaklasse

Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	10 til 32 °C
N	16 til 32 °C
ST	16 til 38 °C
T	16 til 43 °C
SN-ST	10 til 38 °C
SN-T	10 til 43 °C

Ved en lavere omgivelsestemperatur står kompressoren længere tid stille. Det kan give højere temperaturer i køleskabet og give følgeskader.

Side-by-side-opstilling

Dit køle-/fryseskab kan muligvis installeres sammen med et andet køle-/fryseskab med integreret varme i separate indbygningsnicher.

Tip: Spørg Miele-forhandleren, hvilke kombinationer dette køle-/fryseskab kan indgå i.

 Fare for beskadigelse på grund af kondensvand på køle-/fryseskabets ydervægge.

Ved høj luftfugtighed og manglende ventilation kan der dannes kondens på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

Indbyg ikke et køle-/fryseskab med andre køle-/fryseskabe direkte ved siden af hinanden eller oven på hinanden, hvis køle-/fryseskabet ikke er godkendt til dette.

Ventilation

 Risiko for brand og skader på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke er tilstrækkeligt ventileret, vil kompressoren starte oftere og køre i længere tid. Dette fører til øget energiforbrug og en højere driftstemperatur for kompressoren. Dette kan resultere i skader på køle-/fryseskabet.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de foreskrevne ventilationsåbninger.

Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Rengør ventilationsområderne regelmæssigt for at fjerne støv og snavs.

Luften på bagsiden af køle-/fryseskabet opvarmes. Derfor skal der sørges for god ventilation ved indbygning i indbygningsskabet (se afsnittet Indbygningsskabet og vedlagte monteringsanvisning).

Ændring af hængslingsside

 Risiko for at komme til skade og for beskadigelse på grund af dørens vægt.

Hvis ændring af hængslingssiden foretages af en enkelt person, er der større fare for at komme til skade og for beskadigelse.

Sørg for at være to personer om at ændre hængslingssiden.

 Risiko for at få fingrene i klemme i dørhængslet.

Fingrene kan komme i klemme i hængselsområdet.

Lad dørhængslet være åbent, og klap det ikke i.

Tag ikke fat i dørhængslet under ombygningen.

Foretag ændring af hængslingssiden i overensstemmelse med monteringsanvisningen.

Dørenes åbningsvinkel reduceres

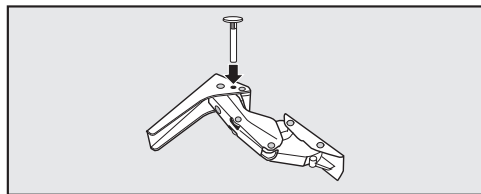
Dørhængslerne er ved levering indstillet sådan, at køle-/fryseskabets døre kan åbnes helt.

Åbningsvinklen kan om nødvendigt begrænses til ca. 90° ved hjælp af de medfølgende stifter.

Stifterne til begrænsning af døråbningsvinklen skal monteres, inden køle-/fryseskabet indbygges.

Køleskabsdøren skal tages af (se monteringsanvisningen), når stiften skal sættes i det øverste dørhængsel i fryseskabsdøren.

Installation



- Sæt stifen ind i dørhængslet ovenfra.

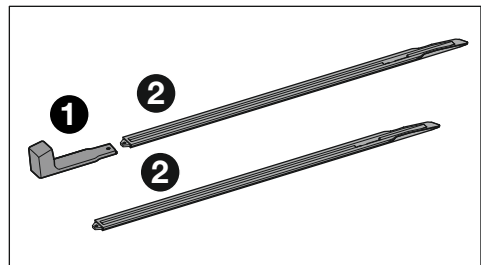
Medfølgende monteringsstilbehør

Monter køle-/fryseskabet i overensstemmelse med monteringsanvisningen.

Nivelleringssskinner

Vedlagt ved en nichehøjde fra 1.400 mm.

Lydniveauet reduceres af installationen.



1 - monteringshåndtag, 2 - nivelleringssskinner

Skub de to nivelleringssskinner ind under køle-/fryseskabet ved hjælp af monteringshåndtaget (se monteringsanvisningen).

Køkkenskabsfront

Horisontalt og vertikalt spaltemål

Køkkenskabsfrontens tykkelse og kantradius samt spaltemålet hele vejen rundt (horisontal og vertikal spalte) er fastlagt afhængigt af køkkendesign.

Vær derfor opmærksom på:

– Horisontalt spaltemål

Spalten mellem køkkenskabsfronten og skabsdøren over eller under den skal være min. 3 mm.

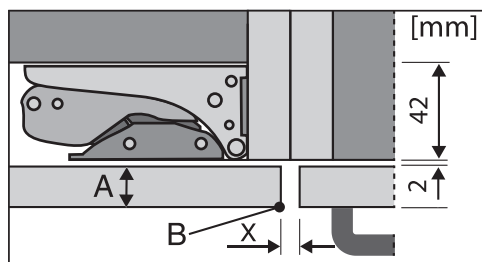
– Vertikalt spaltemål

Hvis spaltemålet mellem køle-/fryseskabets køkkenskabsfront og fronten på naboskabet i hængslingsiden eller den afsluttende sidevange er for lille, kan der ved åbning af køle-/fryseskabets dør ske sammenstød med naboskabets front/sidevangen.

Det nødvendige spaltemål afhænger af køkkenskabsfrontens tykkelse og kantradius.

Vær opmærksom på dette ved planlægning af køkkenet eller ved udskiftning af køle-/fryseskabet, så indbygningsløsningen beregnes rigtigt.

Køkkens- skabs- frontens tykkelse A [mm]	Spaltemål X [mm] til forskellige kantradier B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	Min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

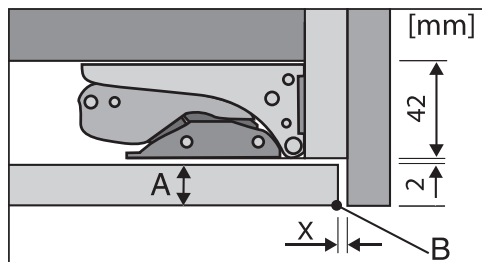


Front på naboskab

A = Køkkenskabsfrontens tykkelse

B = Kantradius

X = Spaltemål



Afsluttende sidevange

A = Køkkenskabsfrontens tykkelse

B = Kantradius

X = Spaltemål

Tip: Monter et afstandsløje mellem indbygningsskabet og sidevangen. Herved opnås en spalte med passende bredde.

Køkkenskabsfrontens vægt

⚠ Fare for beskadigelse på grund af for tung køkkenskabsfront.

Monterede køkkenskabsfronter, der overskrider den maksimalt tilladte vægt, kan forårsage beskadigelser på hængslerne, hvilket bl.a. kan medføre funktionsforstyrrelser!

Inden montering af køkkenskabsfronten skal man sikre sig, at den maks. tilladte vægt på køkkenskabsfronten ikke overskrides.

Maks. tilladte vægt på køkkenskabsfronterne i kg er:

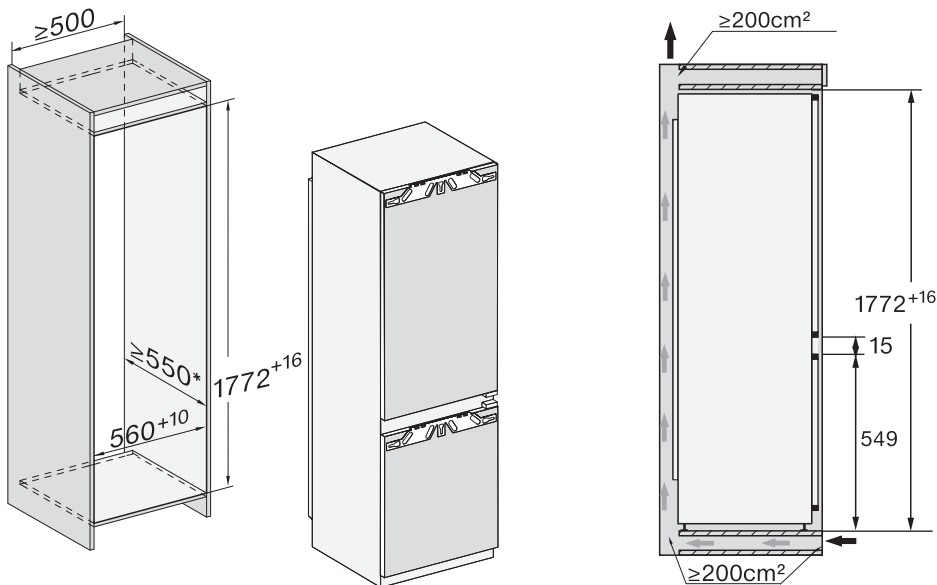
Køle-/fryse- skab	Øverste køkken- skabsfront	Nederste køkken- skabsfront
KF 7742 ...	18	12

Installation

Indbygningsmål

Indbygning i et højskab/set fra siden

Alle mål er angivet i mm.



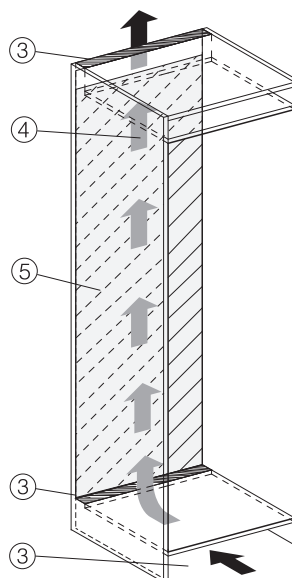
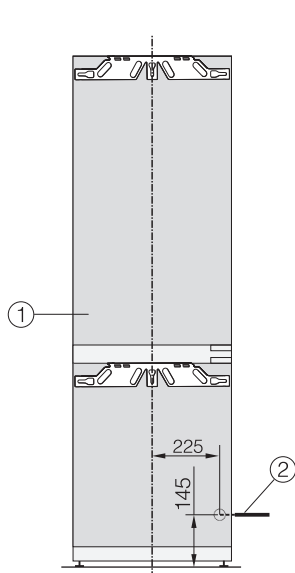
* Det deklarerede energiforbrug er beregnet ved en nichedybde på 560 mm. Køle-/fryseskabet er fuldt funktionsdygtigt ved en nichedybde på 550 mm, men har et smule højere energiforbrug.

Sørg for, at indbygningsskabet svarer præcist til de opgivne indbygningsmål, inden køle-/fryseskabet indbygges.

Tilslutninger og ventilation

Alle mål er angivet i mm.

De anførte ventilationsarealer skal ubetinget overholdes for at sikre, at køle-/fryseskabet fungerer korrekt.



- ① Set forfra
- ② Tilslutningsledning, længde = 2.200 mm
En længere tilslutningsledning kan købes ved henvendelse til Miele Kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).
- ③ Ventilationsudskæring min. 200 cm²
- ④ Ventilation
- ⑤ Ingen tilslutning i dette område

Installation

Eltilslutning

Køle-/fryseskabet leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da køle-/fryseskabet derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordings-system. En sådan kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Opstil køle-/fryseskabet, så stikkontakten er frit tilgængelig. Hvis stikkontakten ikke er frit tilgængelig, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen.



Brandfare på grund af overopvarmning.

Hvis køle-/fryseskabet anvendes med stikdåser eller forlængerledninger kan det medføre overbelastning af ledningerne.

Af sikkerhedsgrunde må der ikke anvendes stikdåser eller forlængerledning.

Den elektriske montering skal foretages af en uddannet fagmand i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Af sikkerhedsårsager anbefaler vi, at der anvendes et HPFI-relæ af typen  i husinstallationen til eltilslutning af køle-/fryseskabet.

En beskadiget tilslutningsledning må kun udskiftes med en speciel tilslutningsledning af samme type (kan købes ved henvendelse til vores kundecenter). Af sikkerhedsmæssige grunde må ledningen kun udskiftes af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

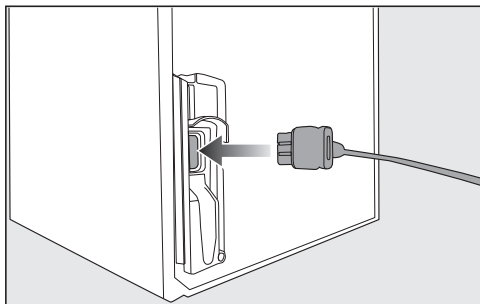
Nominel effekt og sikring fremgår af denne brugsanvisning eller typeskiltet. Sammenlign disse oplysninger med dataene for eltilslutning på opstillingsstedet. I tvivlstilfælde bør man kontakte en uddannet el-fagmand.

Forbigående eller permanent tilslutning til et selvforsynende eller ikke-netværks-synkront energiforsyningssystem (såsom stand-alone netværkssystemer, backup-systemer) er mulig. Forudsætning for tilslutning er, at energiforsyningssystemet opfylder kravene i EN 50160 eller tilsvarende.

Beskyttelsesforanstaltningerne i husinstallationen og i Miele-produktet skal også sikres med hensyn til deres funktion og driftsform ved tilslutning til stand-alone netværkssystemer eller ved ikke-netværkssynkron drift, eller de skal erstattes af tilsvarende foranstaltninger i installationen. Som eksempelvis beskrevet i den aktuelle version af VDE-AR-E 2510-2.

Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen.

Køle-/fryseskabet tilsluttes



- Sæt stikket i på bagsiden af køle-/fryseskabet.

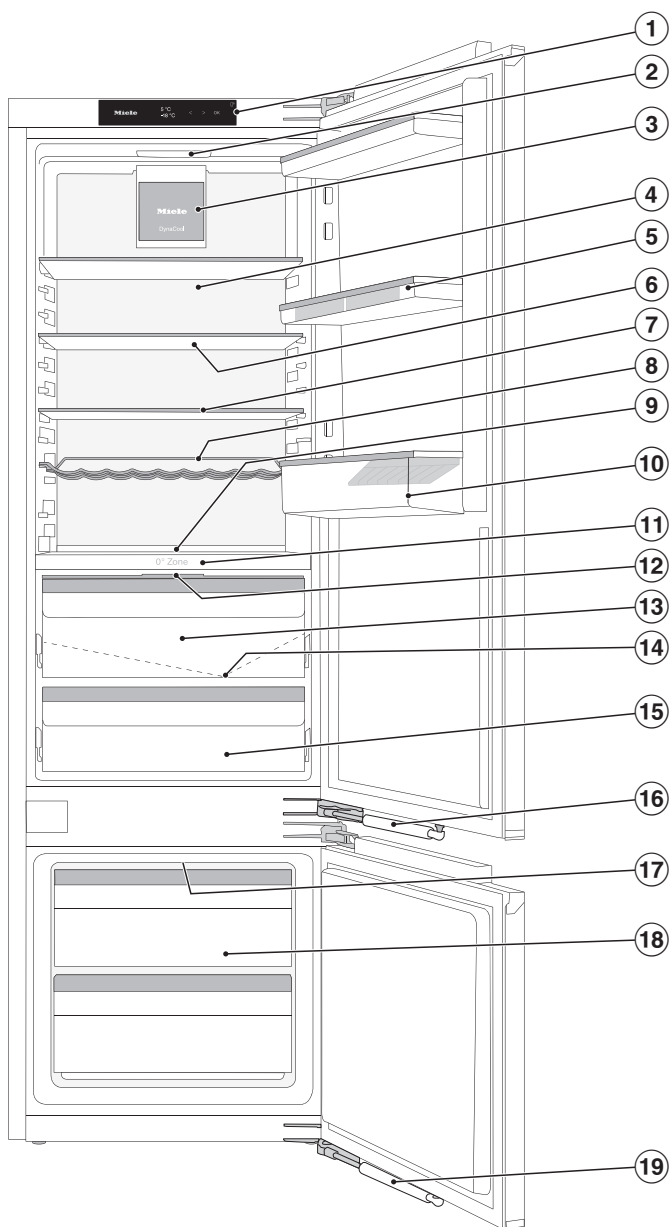
Sørg for, at stikket sidder rigtigt.

- Sæt køle-/fryseskabets stik i stikkontakten (skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen).

Køle-/fryseskabet er nu tilsluttet til el-nettet.

Lær dit produkt at kende

Beskrivelse af køle-/fryseskabet

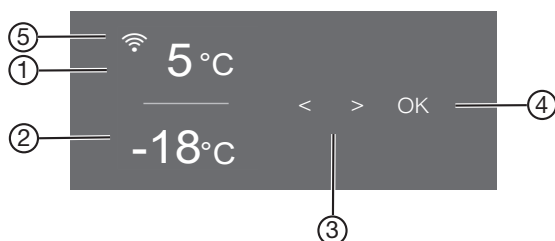


Denne illustration viser et eksempel på en model.

- ① Display
- ② Lys
- ③ Ventilator (DynaCool)
- ④ Tør bagvæg til forhindring af kondensdannelse
- ⑤ Dørhylde med æggebakke
- ⑥ Delt hylde (FlexiBoard):
Skub den forreste halve glasplade bagud og skab plads til høje beholdere i det forreste område.
- ⑦ Hylde
- ⑧ Indstillelig flaskehylde
- ⑨ Plads til en bageplade (ComfortSize)
- ⑩ Flaskehylde med flaskeholder:
Du kan flytte flaskeholderen til højre eller venstre og skabe plads til drikkekartoner.
- ⑪ Skilleplade med flaskehylde
- ⑫ Skuffelåg til indstilling af luftfugtigheden:
Afhængigt af skuffelågets position øges luftfugtigheden enten ikke Δ eller øges $\Delta\Delta$.
- ⑬ PerfectFresh Pro-zone (skuffe med høj fugtighedsgrad, kan også bruges som skuffe med lav fugtighedsgrad):
Opbevar frugt og grøntsager her ved 0 til 3 °C og en ideel fugtighedsindstilling $\Delta\Delta$.
- ⑭ Afløbsrende og afløbshul til kondensvand:
Udfældet kondensvand løber af og fordamper automatisk.
- ⑮ PerfectFresh Pro-zone (skuffe med lav fugtighedsgrad):
Opbevar mælkeprodukter, kød og fisk her ved 0 til 3 °C.
- ⑯ Dørlukningsdæmper (SoftClose)
- ⑰ Plads til medfølgende fryseelementer
- ⑱ Fryseskuffer
- ⑲ Dørlukningsdæmper (SoftClose)

Lær dit produkt at kende

Betjeningspanel med display



- ① Temperaturvisning for køleskabet
- ② Temperaturvisning til fryseskabet
- ③ Sensortaster til valg af en indstilling
- ④ Sensortast *OK* til bekræftelse af et valg og opstart af indstillings-mode ⚙️.
- ⑤ Indikator Miele@home-forbindelsesstatus (kun synlig, hvis funktionen Miele@home er tilsluttet)

Indstillings-mode

Party-mode

Party-mode-funktionen anbefales især til hurtig nedkøling/indfrysning af store mængder friske madvarer eller drikkevarer.

Party-mode-funktionen bør tilkobles ca. 4 timer, inden madvarerne lægges ind.

Party-mode-funktionen frakobles automatisk efter ca. 24 timer.

Ved strømafbrydelse frakobles Party-mode-funktionen.

Holiday-mode

Holiday-mode-funktionen anbefales, hvis man i forbindelse med fx en ferie ikke ønsker at slukke kølezonen helt eller ikke har brug for høj køleeffekt (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Ved tilkoblet Holiday-mode, reguleres temperaturen i kølezonen til 15 °C, hvorved temperaturen i PerfectFresh Pro-zonen automatisk reguleres til 9 - 12 °C. Kølezonen kan hermed spare energi under brug.

Frysezonen forbliver tilkoblet ved den tidligere indstillede temperatur.

Ved denne middel kølezonetemperatur kan madvarer, der ikke er letfordærlige, blive i køle-/fryseskabet i nogen tid endnu. Energiforbruget er lavere end ved normal drift.

Der opstår heller ikke lugt- og skimmeldannelse, som det kan forekomme i en slukket kølezone, når døren er lukket.

Låsefunktion

Når låsefunktionen er tilkoblet, beskytter den mod utilsigtet frakobling af køle-/fryseskabet og utilsigtede ændringer foretaget af fx børn.

Hvis man fx ønsker at ændre temperaturen, kan låsefunktionen deaktiveres kortvarigt.

Køle-/fryseskabet slukkes

Se afsnittet Ibrugtagning, afsnit Køle-/fryseskabet slukkes.

Sabbat-mode

Køle-/fryseskabet understøtter religiøse skikke via Sabbath-mode (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Når Sabbath-mode er aktiveret, deaktiveres følgende midlertidigt:

- det indvendige lys i kølezonen ved åben dør
- alle akustiske og optiske signaler
- displayet
- påmindelser (fx Active AirClean-filter-indikator): Det indstillede tidsinterval bibeholdes

Alle andre tilkoblede funktioner forbliver aktiverede.

Mens Sabbath-mode er aktiveret, kan der ikke foretages nogen indstillinger på køle-/fryseskabet.

Information om sabbat-mode

Sabbat-mode-versionen kan kaldes frem her.

Tidsrum indtil døralarmen lyder

Her kan tidsrummet for, hvornår døralarmen lyder efter åbning, indstilles.

Lær dit produkt at kende

Temperaturtrin i PerfectFresh Pro-zonen

I PerfectFresh Pro-zonen reguleres temperaturen automatisk fra 0 til 3 °C.

Ønskes der en højere eller lavere temperatur, fx til opbevaring af fisk, kan temperaturen ændres en smule trinvis (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Miele@home

Køle-/fryseskabet er udstyret med et integreret wi-fi-modul.

Netværksforbindelsen er deaktiveret ved levering.

Her kan funktionen Miele@home tilkobles for 1. gang, wi-fi deaktiveres og aktiveres eller netværkskonfigurationen nulstilles.

Forudsætning for brug er:

- et wi-fi-netværk
- Miele App
- en brugerkonto hos Miele. Brugerkontoen kan oprettes via Miele App.

Miele App guider dig gennem oprettelsen af en forbindelse mellem køle-/fryseskabet og hjemmets trådløse netværk.

Når køle-/fryseskabet er forbundet med husets trådløse netværk, kan der fx udføres følgende handlinger via appen:

- Informationer om driftstilstand på køle-/fryseskabet kan kaldes frem
- Indstillinger på køle-/fryseskabet kan ændres

Ved tilslutning af køle-/fryseskabet til det trådløse netværk øges energiforbruget, også når køle-/fryseskabet er slukket.

Kontroller, at det trådløse netværks signalstyrke er tilstrækkeligt kraftig på køle-/fryseskabets opstillingssted.

Tilgængelighed wi-fi-forbindelse

Wi-fi-forbindelsen deler et frekvensområde med andre enheder (fx mikrobølger, fjernstyret legetøj). Dette kan forårsage midlertidige eller komplette forstyrrelser af forbindelsen. Det kan derfor ikke garanteres, at der er konstant adgang til de tilbudte funktioner.

Tilgængelighed af Miele@home

Anvendelsen af Miele App afhænger af de funktioner og services, som tilbydes i dit land.

Alle funktioner er ikke tilgængelige i alle lande.

Yderligere information kan findes på Miele's hjemmeside www.miele.dk.

Miele App

Miele App kan hentes gratis i Apple App Store® eller i Google Play™.



Tastelyd

Her kan tastelyden til- eller frakobles (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Alarm- og signallyde

Her kan lydstyrken for alarm- og signallyde (fx en døralarm eller fejlmelding) ændres. Eller alarm- og signallyde kan frakobles helt, hvis de generer (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Displaylysstyrke

Her kan displayets lysstyrke tilpasses lysforholdene på opstillingsstedet.

Temperaturenhed °C/°F

Her kan du indstille den ønskede temperaturenhed (°Celsius eller °Fahrenheit).

Demo-mode

Her kan demo-mode frakobles, hvis demo-mode er indstillet fra fabrikken (i displayet vises ).

Demo-mode kan anvendes af forhandlere til at præsentere køle-/fryseskabet, uden at kølingen er tilkoblet. Denne indstilling er ikke beregnet til private husholdninger.

Standardindstillinger

Her kan indstillingerne for køle-/fryseskabet stilles tilbage til standardindstilling.

Tip: Nulstil køle-/fryseskabets indstillinger, hvis køle-/fryseskabet skal bortskaffes eller sælges, eller hvis et brugt køle-/fryseskab tages i brug. Herved nulstilles netværkskonfigurationen også, så alle dine personlige oplysninger fjernes fra køle-/fryseskabet. Desuden kan en tidligere ejer ikke længere få adgang til køle-/fryseskabet.

Informationer om køle-/fryseskabet

Her kan modelbetegnelse og serienummer på køle-/fryseskabet kaldes frem.

Sørg for at have disse produktdata klar:

- til at integrere køle-/fryseskabet i dit wi-fi-netværk.
- i tilfælde af melding om en fejl hos Miele Service.
- til at søge information fra EPREL-databasen.

Active AirClean filterindikator

Filtrering af luften via Active AirClean-filtreret sikrer, at luften forbliver fri for lugt.

Active AirClean-filterindikatoren i displayet påmindrer ca. hver 6. måned om udskiftning af Active AirClean-filteret (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse, afsnit Udskiftning af Active AirClean-filter (kulfilter)).

Her kan Active AirClean-filterindikatoren aktiveres (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Rengørings-mode

Funktionen rengørings-mode  letter rengøringen af kølezonen.

Lyset i kølezonen forbliver tændt, selv om kølezonen er slukket. Akustiske og optiske signaler er ligeledes slået fra.

Lær dit produkt at kende

Sikkerhed

Temperaturalarm i frysezone

Køle-/fryseskabet er udstyret med en temperaturalarm, så temperaturen i frysezone ikke kan stige ubemærket.

Hvis temperaturen når et for varmt temperaturområde, lyser   rødt i frysezonens temperaturdisplay.

Desuden lyder en alarm, indtil alarmtilstanden er ophørt, eller alarmen afbrydes inden da.

Hvornår en temperatur registreres som værende for varm eller kold, afhænger af den indstillede temperatur.

Det akustiske og optiske signal lyder i følgende situationer:

- Hvis temperaturen afviger for meget fra den indstillede temperatur i frysezone, når køle-/fryseskabet tændes.
- Hvis der strømmer for meget varm luft ind, mens frysevarerne omplaceres eller tages ud.
- Når en større mængde madvarer indfryses.
- Hvis der indfryses varme friske madvarer.
- Der har været en strømafbrydelse.
- Hvis køle-/fryseskabet er defekt.

 Sundhedsfare på grund af indtagelse af fordærvede madvarer.

Hvis temperaturen i frysezone i længere tid har været højere end -18°C , kan frysevarerne være lidt eller helt optøet. Herved afkortes madvarernes holdbarhed.

Kontroller, om frysevarerne er lidt eller helt optøet. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne bruges så hurtigt som muligt eller forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.

Temperaturalarmen afbrydes

Inden temperaturalarmen frakobles, skal årsagen til temperaturalarmen findes og afhjælpes.

Hvis alarmen generer, kan den afbrydes.

■ Tryk på OK.

Alarmen ophører, og symbolet   slukker.

I temperaturdisplayet for frysezone blinker i ca. 1 min. den varmeste temperatur, der har været i frysezone. Derefter skifter temperaturangivelsen til den aktuelle temperatur i frysezone.

Døralarm

For at undgå at der opstår energitab, eller at madvarerne bliver for varme, hvis døren ikke er blevet lukket, er køle-/fryseskabet forsynet med en døralarm.

Hvis en dør står åben i længere tid, vises  i det pågældende temperaturdisplay med gult lys. Der lyder en alarm, og det indvendige lys blinker.

Tidsrummet til aktivering af døralarmen kan ændres. Den akustiske døralarm kan også frakobles.

Når døren lukkes, stopper alarmen, og  slukker i displayet.

Døralarmen afbrydes

■ Tryk på OK.

 slukker, og alarmen stopper. Lyset lyser konstant.

Hvis døren ikke lukkes, gentages døralarmen efter ca. 1 minut.

Produktfunktioner

Superkøl ❄

Med funktionen Superkøl ❄ tilkoblet nedkøles **kølezonen** meget hurtigt til den laveste værdi (afhængig af omgivelsetemperaturen). Køle-/fryseskabet arbejder med størst mulig køleeffekt, og temperaturen falder. Vælg denne funktion, hvis store mængder friske madvarer eller drikkevarer skal nedkøles hurtigt.

Med funktionen Superkøl ❄ tilkoblet kan der forekomme flere lyde fra køle-/fryseskabet.

Funktionen Superkøl ❄ skal tændes **4 timer før, mad- eller drikkevarerne anbringes.**

Superkøl ❄ frakobles automatisk efter ca. 18 timer. Køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.

Tip: For at spare energi kan man selv frakoble Superkøl ❄, så snart mad- eller drikkevarerne er tilstrækkeligt kolde.

SuperFrost ❄

Med tilkoblet Superfrost-funktion ❄ nedkøles **frysezonen** meget hurtigt til den laveste værdi (afhængig af omgivelsetemperaturen). Køle-/fryseskabet arbejder med størst mulig køleeffekt, og temperaturen falder. Vælg denne funktion inden indfrysning af friske madvarer. Hermed opnår man, at madvarerne gennemfrysnes hurtigt og dermed bevarer næringsværdi, vitaminer, udseende og smag.

Lær dit produkt at kende

Superfrost-funktionen ❄ skal tilkobles ca. **6 timer inden ilægning** af madvarerne, der skal indfryses (se afsnittet Betjening, afsnit SuperFrost ❄ tilkobles). Hvis den **maksimal frysekapacitet** skal udnyttes, skal Superfrost-funktionen ❄ tilkobles **24 timer forinden**.

Superfrost-funktionen ❄ frakobles automatisk efter maks. 72 timer. Tiden indtil frakobling af funktionen afhænger af den mængde friske madvarer, der er lagt i frysezonen.

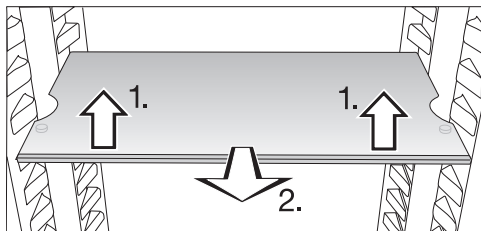
Køle-/fryseskabet indrettes

Hylde/flaskehylde flyttes

Tøm hylderne/flaskehylde i døren, inden de flyttes.

- Løft hylderne/flaskehylde opad, og tag dem ud fremad.
- Sæt hylden/flaskehylde ind igen som ønsket.

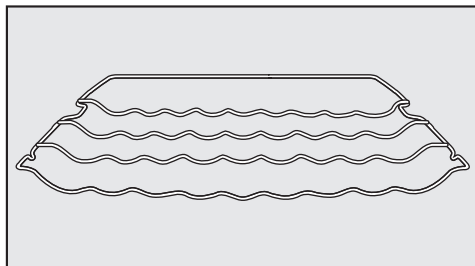
Hylde flyttes



- Løft hylden let fortil, og træk den en smule ud fremefter.
- Løft den, så rillerne kommer fri af bæreribberne, og flyt den opad eller nedad.
- Skub hylden ind.

Hylderne er forsynet med udtræks-stop, så de ikke utilsigtet bliver trukket helt ud.

Flaskehylde flyttes



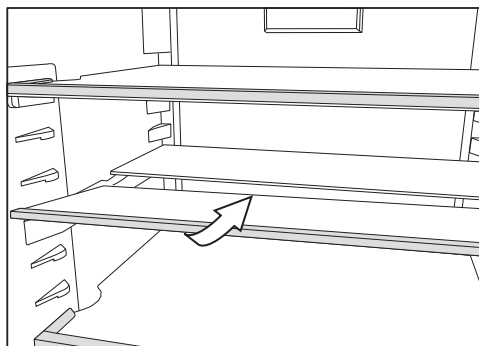
Flaskehylde kan placeres flere steder i køleskabet.

- Løft flaskehylde lidt fortil, træk den lidt ud, løft den, så rillen kommer fri af bæreribberne, og flyt den opad eller nedad.

Stopbøjlen bagtil skal vende opad, så flaskerne ikke rører bagvæggen.

Flaskehylde er forsynet med udtræks-stop, så den ikke utilsigtet bliver trukket helt ud.

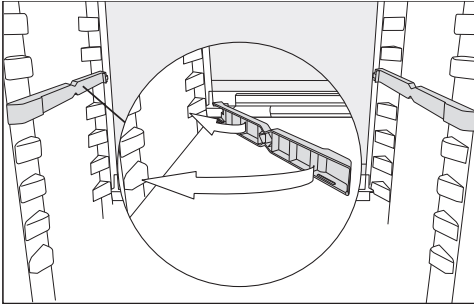
Delt hylde flyttes



- Løft den forreste halve glasplade lidt, og skub forsigtigt glaspladen ind under den bageste halvdel.

Delt hylde flyttes

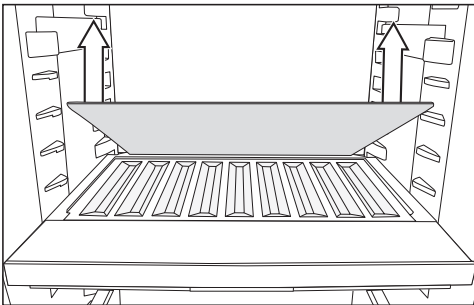
- Tag de to halve glasplader ud.



- Sæt de to adaptere ind i ønsket højde på bæreribberne i højre og venstre side.

Glaspladen med stopkanten skal være bagest.

Anvendelse af flaskehylde i skillepladen



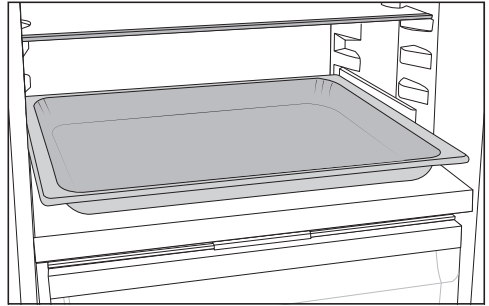
- Tag den bageste glashylde i skillepladen ud, og opbevar glashylden separat.
- Læg flaskerne helt ind med bunden bagud.

Tip: Flyt den nederste flaskehylde i døren opad, hvis flaskerne rager ud over flaskehylde.

Adapteren til bagepladen sættes i

Maks. mål på bagepladen: Bredde 466 mm/dybde 386/højde 50 mm.

- Sæt adapteren på i venstre og højre side på de nederste holdere i køleskabet.
- Åbn døren helt.



- Sæt bagepladen på adapterne i køleskabet, og skub den helt ind.

Fleksibel indretning af frysezonen (VarioRoom)

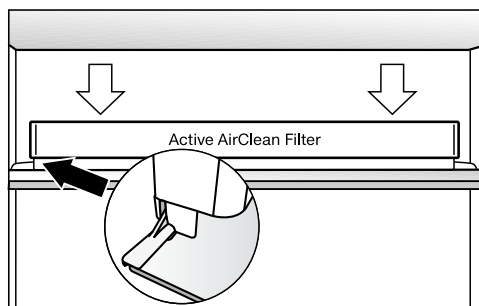
Ved indfrysning af store madvarer, som fx kalkun eller vildt, kan de øverste skuffer og glaspladerne mellem fryseskufferne tages ud. Dette giver mere volumen og dermed plads til opbevaring af store, høje frysevarer.

Active AirClean-filter flyttes

Holderen til Active AirClean-filteret er placeret på en beskyttelsesliste bag på hylden.

- For at flytte Active AirClean-filteret skal du trække det opad og af beskyttelseslisten.
- Træk beskyttelseslisten af hylden.
- Sæt beskyttelseslisten på den ønskede hyde.

Lær dit produkt at kende



- Placer Active AirClean-filteret på beskyttelseslisten.

Medfølgende tilbehør

Fryseelement

Isterningbakke

Æggebakke

Indstillelig flaskehylde

Flaskeholder

Ekstra tilbehør

I Miele's webshop, hos Miele Service eller hos din Miele-forhandler kan du købe produkter, der er specielt designet til dit køle-/fryseskab, fx produktplejemidler og tilbehør.

Du kan få adgang til Miele's webshop via følgende QR-kode:



Inden første brug

- Fjern al emballage og beskyttelsesfolier fra det indvendige rum.
- Fjern alt reklamemateriale og alle klistermærker fra køle-/fryseskabet.
- Rengør de indvendige sider/flader og tilbehøret.

Køle-/fryseskabet tilsluttes

- Tilslut køle-/fryseskabet til elnettet, som beskrevet i afsnittet Installation, Eltilslutning.

I displayet vises først Miele, herefter .

Køle-/fryseskabet tændes

- Åbn døren.
- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.

Køle-/fryseskabet begynder at køle, og lyset tændes, når døren åbnes.

Når den indstillede frysetemperatur er nået, slukker symbolet  , temperaturdisplayet for fryseskabet lyser konstant, og alarmen ophører.

- Tryk på **OK** for at slukke for alarmen.

Alarmen stopper.

Køle-/fryseskabet indstiller sig på de forindstillede temperaturer.

For at sikre at temperaturen er tilstrækkelig lav, skal køle-/fryseskabet forkøle nogle timer, inden der lægges madvarer ind første gang. Læg først madvarer ind i køle-/fryseskabet, når den forindstillede temperatur er nået.

Læg først madvarer ind i frysezonen, når temperaturen i frysezonen er lav nok (min. -18 °C).

Køle-/fryseskabet slukkes

Hele køle-/fryseskabet kan kun slukkes i Indstillings-mode .

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.

I displayet vises  (køleskabet er valgt).

- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.

Kølingen og lyset er frakoblet.

Displayet viser .

Bemærk: Køle-/fryseskabet afbrydes ikke fra strømmen, når det slukkes på tænd/sluk-tasten.

Kølezone slukkes separat

Kølezone kan slukkes separat, mens frysezone forbliver tændt. Dette kan fx anvendes i forbindelse med ferier.

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.

I displayet vises  (køleskabet er valgt).

- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** til symbolet .
- Tryk på **OK**.

Temperaturvisningen for køleskabet slukker. Displayet viser .

Kølezone er slukket.

Temperaturvisningen for frysezone lyser fortsat.

Ibrugtagning

Kølezonen tændes igen separat

- Tryk på *OK*.

I displayet vises  (køleskabet er valgt).

- Tryk på *OK*.
- Bladr med sensortasten > til den ønskede temperaturværdi, og tryk på *OK*.

Kølezonen er tændt igen.

Ved længere fravær

Hvis der slukkes for køle-/fryseskabet ved længere tids fravær, og det ikke bliver rengjort, kan der dannes skimmel, hvis det er lukket.

Sørg for at rengøre køle-/fryseskabet før et længere fravær.

Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i længere tid:

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Afrim frysezonen.
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Rengør køle-/fryseskabet, og lad det stå åbent, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Vær også opmærksom på de to sidste råd, hvis kølezonen slukkes separat i længere tid.

Temperaturdisplay

I displayet viser temperaturvisningen ved normal drift **den aktuelle faktiske middeltemperatur i kølezonen** og **den højeste temperatur i frysezone**.

Alt efter omgivelsestemperatur og indstilling kan det være nogle timer, inden de ønskede temperaturer nås og vises konstant.

Temperaturen i køle-/fryseskabet øges:

- jo hyppigere og længere tid døren holdes åben.
- jo flere madvarer, der lægges ind.
- jo varmere de friske madvarer er, når de lægges ind.
- jo højere omgivelsestemperatur, der er omkring køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperatur-område), hvis grænser absolut skal overholdes.

Mulige temperaturindstillinger i kølezonen

Vi anbefaler en temperatur på **4 °C** i kølezonen.

Ved en temperaturindstilling på 4 °C og passende hygiejne forsinkes formeringen af bakterier, fx salmonella og listeria, som kan føre til alvorlig fødevareforgiftning.

Temperaturen i kølezonen kan indstilles inden for området **3 °C til 9 °C**.

Temperaturen i PerfectFresh Pro-zonen reguleres automatisk fra **0 til 3 °C**. Hvis det er nødvendigt, kan du ændre temperaturen trinvist (se afsnittet Indstillinger tilpasses).

Mulige temperaturindstillinger i frysezone

 Sundhedsfare på grund af indtagelse af fordærvede madvarer.

For at kunne indfryse ferske madvarer kræves en temperatur på **-18 °C**. Vær opmærksom på, at en varmere temperatur vil afkorte madvarernes holdbarhed.

Indstil en minimumstemperatur på **-18 °C** til indfrysning og langtidsopbevaring af madvarer.

Tip: Med en konstant fryserzonetemperatur på -18 °C og passende hygiejne kan den maksimale opbevaringstid for fødevarer udnyttes, og madspild undgås.

Temperaturen i frysezone kan indstilles fra **-15 °C til -26 °C**.

Temperaturerne i køle- og frysezone indstilles

■ Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.

I displayet vises  (køleskabet er valgt).

■ Ændr efter behov den valgte temperatuzone med sensortasterne **<** og **>**.

■ Tryk på **OK**.

■ Ændr temperaturen med sensortasterne **<** og **>**.

■ Tryk på **OK**.

Temperaturdisplayet skifter igen til den aktuelle temperatur i den pågældende temperatuzone.

Betjening

Superkøl ❄️ tilkobles

Superkøl-funktionen ❄️ skal tilkobles **4 timer før, mad- eller drikkevarerne anbringes.**

Med funktionen Superkøl ❄️ tilkoblet kan der forekomme flere lyde fra køle-/fryseskabet.

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.
- I displayet vises  (kølezonen er valgt).
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** til symbolet ❄️.
- Tryk på **OK**.

Hvis funktionen Superkøl er **tilkoblet**, vises en prik i øverste hjørne af displayet .

- Bladr med sensortasten **>** til den ønskede temperaturværdi, og tryk på **OK**.

Superkøl ❄️ frakobles

Superkøl-funktionen ❄️ frakobles automatisk efter ca. 12 timer. Køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køle-effekt.

Tip: For at spare energi kan man selv frakoble Superkøl-funktionen ❄️, så snart mad- eller drikkevarerne er tilstrækkeligt kolde.

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.
- I displayet vises  (kølezonen er valgt).
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** til symbolet ❄️.
- Tryk på **OK**.

Hvis Superkøl-funktionen ❄️ **frakobles**, slukker prikken i øverste hjørne af displayet .

- Bladr med sensortasten **>** til den ønskede temperaturværdi, og tryk på **OK**.

Superfrost ❄️ tilkobles

Superfrost-funktionen skal tilkobles ca. **6 timer inden ilægning** af madvarerne, der skal indfryses. Hvis den **maksimale frysekapacitet** skal udnyttes, skal Superfrost-funktionen tilkobles **24 timer** forinden.

Det er **ikke** nødvendigt at tilkoble Superfrost-funktionen ,

- hvis der lægges madvarer ind, der allerede er frosset.
- hvis der dagligt kun lægges op til 2 kg madvarer ind.

Med funktionen Superfrost tilkoblet kan der forekomme flere lyde fra køle-/fryseskabet.

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.
- I displayet vises  (køleskabet er valgt).
- Bladr med sensortasten **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** til symbolet .
- Tryk på **OK**.

Hvis funktionen er Superfrost **tilkoblet** vises en prik i øverste højre hjørne af displayet .

- Bladr med sensortasterne **<** og **>** til den ønskede temperaturværdi, og tryk på **OK**.

Superfrost frakobles

Superfrost-funktionen  frakobles automatisk efter maks. 72 timer.

For at spare energi kan man selv frakoble Superfrost-funktionen før tid, så snart mad- eller drikkevarerne er tilstrækkeligt kolde.

- Tryk på Superfrost  i temperaturdisplayet for frysezone.
- Symbolet  lyser ikke længere orange.
- Forlad indstillings-mode ved at trykke på temperaturdisplayet.

Opbevaring af madvarer i køleskabet

 Antændelige gasblandinger kan forårsage eksplosionsfare.

Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.

Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet!

Disse spraydåser kan genkendes på det påtrykte indhold eller et flammesymbol. Eventuelt udtrængende gas kan antændes af elektriske komponenter.

 Fare for beskadigelse på grund af fedt- eller olieholdige madvarer.

Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet, kan der opstå spændingsrevner i plastbelægningen.

Sørg for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele.

Hvis der ikke er tilstrækkelig luftcirkulation, reduceres køleeffekten, og energiforbruget stiger.

Læg ikke madvarerne for tæt op ad hinanden; herved sikres god luftcirkulation.

Ventilatoren på bagvæggen må ikke tildækkes.

Forskellige køleområder

På grund af den naturlige luftcirkulation er der forskellige temperaturområder i kølezone.

Betjening

Den kolde, tunge luft synker ned i det nederste område i kølezonen. Udnyt de forskellige kuldeområder, når madvarerne placeres.

Dette er et køle-/fryseskab med automatisk temperaturfordeling (DynaCool). Køle-/fryseskabet tilkobler automatisk ventilatoren, når kølingen i kølezonen starter. Det betyder, at kullen fordeles jævnt i kølezonen, og at de forskellige kuldezoner er mindre udtalte. Alle opbevarede madvarer bliver derfor kølet ved nogenlunde samme temperatur.

Varmeste område

Det varmeste område i kølezonen er helt øverst i det forreste område og i døren. Brug disse områder til opbevaring af fx smør, så det er let at smøre på brødet, og ost, så den bevarer sin aroma.

Koldeste område

Det koldeste område i kølezonen er direkte over skillepladen til PerfectFresh Pro-zonen og på bagvæggen. Der er dog endnu lavere temperaturer i PerfectFresh Pro-zonens skuffer.

Anvend derfor disse områder i kølezonen og i PerfectFresh Pro-zonen til alle sarte og letfordærlige madvarer som fx:

- Fisk, kød, fjerkræ
- Pølser, færdigretter
- Retter og bagværk med æg eller fløde
- Fersk dej, kage-, pizza-, tærtedej
- Råmælksost og andre råmælksprodukter
- Humus, vegetabiliske smørepålæg, vegetabiliske flødeosteerstatninger

- Folieindpakkede forkogte grøntsager
- Generelt alle ferske madvarer (hvis holdbarhedsdato forudsætter en opbevaringstemperatur på min. 4 °C)

Skal madvarer opbevares indpakket eller uindpakket?

Madvarerne i kølezonen bør være pakket ind eller godt tildækket (der er undtagelser i PerfectFresh Pro-zonen).

Derved undgås, at de optager lugt fra andre madvarer, at de udtørres, og at eventuelle bakterier overføres. Dette er især vigtigt ved opbevaring af animalske madvarer. Vær opmærksom på, at især madvarer såsom fersk kød og fisk ikke kommer i kontakt med andre madvarer.

Rigtig indstilling af temperaturen og god hygiejne øger madvarernes holdbarhed betydeligt. Det reducerer madspild.

Proteinholdige madvarer

Vær opmærksom på, at madvarer fordæres hurtigere, jo mere protein de indeholder. Det vil sige, at skal- og krebsdyr fx fordæres hurtigere end fisk, og fisk fordæres hurtigere end kød.

Opbevaring af madvarer i PerfectFresh Pro-zonen

PerfectFresh Pro-zonen opfylder kravet til et friskkølrum iht. DIN EN 62552:2020.

I PerfectFresh Pro-zonen er der optimale opbevaringsbetingelser for frugt, grøntsager, fisk, kød og mælkeprodukter. Madvarerne holder sig frisk væsentligt længere, og smag og vitaminer bevares.

Vær opmærksom på, at madvarernes friskhed ved ilægning er afgørende for et godt opbevaringsresultat.

Temperaturen reguleres automatisk og ligger i intervallet **0 til 3 °C**.

Dette er lavere temperaturer end i et traditionelt køleskab, men det er den optimale opbevaringstemperatur for ikke-kuldefølsomme madvarer.

Da holdbarheden af madvarerne forlænges ved denne temperatur, kan madvarerne holde sig væsentligt længere uden at miste friskheden.

Tag madvarerne ud af skuffen med lav fugtighedsgrad ca. 30 - 60 min. før brug. Smag og aroma udvikler sig først ved stuetemperatur.

Luftfugtigheden kan reguleres sådan, at fugtigheden passer til de opbevarede madvarer. Den øgede luftfugtighed bevirker, at madvarerne bevarer deres egen fugtighed og ikke udtørres så hurtigt.

Skuffe med høj fugtighedsgrad

δ |   

δδδ |   

Afhængigt af skuffelågets position øges luftfugtigheden ikke δ eller øges δδδ.

Øget luftfugtighed δδδ

Ved denne indstilling er skuffen med høj fugtighedsgrad velegnet til opbevaring af frugt og grøntsager.

Luftfugtigheden i skuffen med høj fugtighedsgrad afhænger i princippet af, hvilke og hvor mange uemballerede madvarer der opbevares.

Ved øget luftfugtighed i skuffen med høj fugtighedsgrad kan der dannes kondensvand.

Hvis det skønnes, at der er dannet for meget kondensvand, og det påvirker madvarerne, gøres følgende:

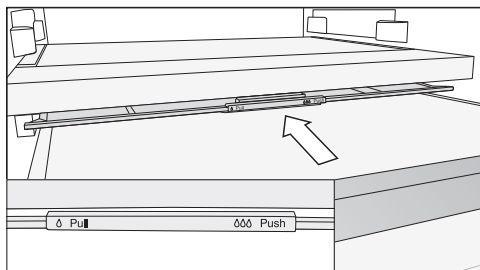
Fjern kondensvandet med et viskestykke.

Åbn låget til skuffen ved at vælge positionen "Ikke-øget luftfugtighed δ".

Betjening

Valg af øget luftfugtighed ∆∆∆

- Åbn skuffen med høj fugtighedsgrad.



- Skub skuffelåget helt bagud.

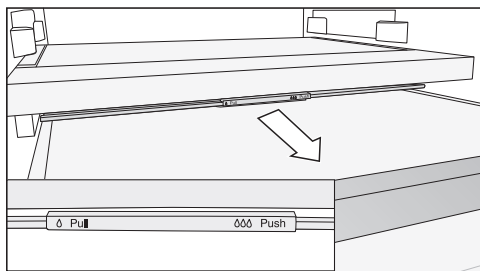
Skuffelåget er lukket.

Ikke-øget luftfugtighed ∆

Ved denne indstilling ∆ ændres skuffen med høj fugtighedsgrad til en skuffe med lav fugtighedsgrad (se afsnittet Skuffe med lav fugtighedsgrad).

Valg af ikke-øget luftfugtighed ∆

- Åbn skuffen med høj fugtighedsgrad.



- Træk skuffelåget helt fremad.

Skuffelåget er åbnet, og luftfugtigheden reduceres ∆.

Hvis madvarerne rager ud over skuffens kant, kan skuffelågets position ændre sig, når skuffen skubbes ind, og dermed lukkes.

Vær ved fyldning af skuffen opmærksom på, at madvarerne ikke støder mod låget nedefra.

Skuffe med lav fugtighedsgrad

∆ |

Luftfugtigheden øges ikke ∆.

Skuffen med lav fugtighedsgrad egner sig generelt til opbevaring af let fordærlige madvarer såsom:

- fersk fisk, skal- og krebsdyr
- kød, fjerkræ, pølser
- delikatessesalater
- mejeriprodukter såsom mælk, yoghurt, ost, fløde, kvark m.m.
- plantebaserede produkter som tofu, havredrik, hummus, grøntsagsspreads, kød- og osteerstatning osv.
- Desuden kan der opbevares madvarer af enhver art, såfremt de er indpakkede.

Vær opmærksom på, at madvarer fordærves hurtigere, jo mere protein de indeholder.

Det vil sige, at skal- og krebsdyr fx fordærves hurtigere end fisk, og fisk fordærves hurtigere end kød.

Af hygiejniske grunde skal disse madvarer opbevares **tildækket eller emballeret**.

Hvis man ikke er tilfreds med resultatet for de opbevarede madvarer (madvarerne virker fx allerede slappe eller visne efter kort opbevaringstid), bør man huske på følgende råd:

- Opbevar kun friske madvarer. Madvarernes holdbarhed afhænger af, hvor friske de er, når de lægges i.
- Rengør skufferne i PerfectFresh Pro-zonen, inden madvarerne lægges i.
- Lad meget fugtige madvarer dryppe af, inden de lægges ind.
- Opbevar ikke kuldefølsomme madvarer i PerfectFresh Pro-zonen (se afsnittet Opbevaring af madvarer i kølezonen - Ikke egnet til opbevaring i kølezone).
- Vælg den rigtige PerfectFresh Pro-skuffe til opbevaring af madvarerne og den rigtige position for låget til skuffen (ikke-øget luftfugtighed δ eller øget luftfugtighed δδδ).
- En øget luftfugtighed δδδ i skuffen med høj fugtighedsgrad opnås kun ved hjælp af fugtigheden i de opbevarede madvarer, når de opbevares uemballeret. Jo flere madvarer, der er i skuffen, desto højere er luftfugtigheden.
- Overfyld ikke skufferne.
- Hvis det skønnes, at der er dannet for meget kondensvand ved indstillingen δδδ, og det påvirker madvarerne:
 - Fjern kondensvandet med en klud.
 - Læg en rist eller lignende i, så den overskydende fugt kan synke ned.
 - Åbn låget til skuffen ved at vælge positionen "Ikke-øget luftfugtighed δ".
- Hvis luftfugtigheden skulle være for lav på trods af indstillingen δδδ, kan madvarerne pakkes ind i lufttæt emballage.
- Hvis temperaturen i PerfectFresh Pro-zonen synes at være for høj eller for lav, kan man i første omgang forsøge at regulere den via kølezonen ved at ændre temperaturen 1-2 °C. Temperaturen skal senest øges, når der er dannet iskrystaller på bunden af PerfectFresh Pro-skufferne, da madvarerne ellers får kuldeskader.
- Hvis ændringen af temperaturen i kølezonen ikke er tilstrækkelig, ændres temperaturen i PerfectFresh Pro-zonen (se afsnittet Korrekt temperatur).

Betjening

Indfrysning og opbevaring af fiske madvarer

Maks. frysekapacitet

For at madvarerne kan gennemfryses hurtigst muligt, må den maksimale frysekapacitet ikke overskrides. Den maksimale frysekapacitet i løbet af 24 timer fremgår af typeskiltet "Frysekapacitet ...kg/24 t".

For at sikre hurtig gennemfrysning bør følgende pakkestørrelser ikke overskrides:

- Frugt og grøntsager maks. 1 kg
- Kød maks. 2,5 kg

Madvarer, man selv indfryser

Før ilægning

Brug kun friske madvarer i god stand til indfrysning.

- Ved indfrysning af mere end 2 kg friske madvarer bør funktionen Superfrost ❄ tilkobles 6 timer inden ilægning af madvarerne.
- Ved indfrysning af en endnu større mængde frysevarer bør Superfrost-funktionen ❄ tilkobles 24 timer inden ilægning af madvarerne.

Derved får de allerede frosne madvarer en kuldereserve.

Frysevarer lægges ind



Fare for beskadigelse på grund af for tung belastning.

Hvis der fyldes for store mængder i, kan det forårsage skader på fryseskuffen/glaspladen.

Overhold altid den maksimale fyldningsmængde/kapacitet:

- Fryseskuffe = 15 kg
- Glasplade = 35 kg

Friske madvarer, der skal indfryses, må ikke berøre de allerede frosne madvarer, så de begynder at tø op.

- Pakkerne med madvarer skal være tørre, når de lægges ind for at undgå, at de fryser sammen.

- lille mængde frysevarer

Fordel madvarerne i alle skufferne.

- Læg generelt frysevarerne så lagt bagud i fryseskuffen og så tæt på bagvæggen som muligt, så de gennemfryses hurtigst muligt.

- maksimal mængde frysevarer (se typeskiltet) ilægges

Fordel madvarerne i alle skufferne.

- Læg generelt frysevarerne så lagt bagud i fryseskuffen og så tæt på bagvæggen som muligt, så de gennemfryses hurtigst muligt.

Efter indfrysning af friske madvarer

- Sluk Superfrost-funktionen ❄.

Isterninger

- Fyld isterningbakken 3/4 op med vand, og stil isterningbakken i bunden af en fryseskuffe.
- Brug en stump genstand, fx skaftet af en ske, når isterningerne skal løsnes fra bakken.

Tip: Isterningerne løsnes let fra bakken, hvis den holdes kort tid under rindende vand.

Drikkevarer lynafkøles

- Hvis der lægges flasker i frysezone til lynafkøling, skal de tages ud igen **senest efter 1 time**. Flaskerne kan eksplodere.

 Indstillings-mode	
	Party-mode til-/frakobles.
	Holiday-mode til-/frakobles.
	Låsefunktionen tilkobles, deaktiveres kortvarigt, eller frakobles helt.
	Køle-/fryseskabet slukkes.
	Sabbat-mode til-/frakobles.
	Sabbat-mode-versionen kaldes frem.
	Ændring af tidsrum indtil døralarmen skal lyde.
	Ændring af temperaturtrin i PerfectFresh Pro-zonen
	Miele@home
	APP / WPS Miele@home tilsluttes for 1. gang.
	Wi-fi-forbindelsen aktiveres eller deaktiveres.
	Netværkskonfiguration nulstilles.
 / 	Tastelyden til- eller frakobles.
 / 	Ændring af lydstyrken på advarsels- og signallydene, eller advarsels- og signallydene frakobles helt.
	Ændring af displayets lysstyrke.
	Ændring af temperaturenhed.
	Demo-mode frakobles (kun synlig, når den er tændt).
	Indstillinger stilles tilbage til standardindstilling.
	Informationer om køle-/fryseskabet kaldes frem.
	Active AirClean filterindikator aktiveres.
	Rengørings-mode til- eller frakobles

Indstillinger tilpasses

Mens der foretages indstillinger i indstillings-mode , undertrykkes dør-alarmen og andre advarsler automatisk.

Party-mode tilkobles

Party-mode-funktionen  bør tilkøles ca. 4 timer, inden madvarerne lægges ind.

■ Tryk på *OK*.

Displayet viser .

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

■ Tryk på *OK*.

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

■ Tryk på *OK*.

Når Party-mode  er tilkoblet, vises en prik i displayets øverste hjørne •.

■ **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

■ Tryk på *OK*.

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Ved tilkobling af Party-mode-funktionen  tilkobles Superkøl-funktionen  automatisk.

Party-mode frakobles

Party-mode-funktionen  deaktiveres automatisk efter ca. 24 timer.

For at spare energi kan man selv frakoble Party-mode før tid, så snart mad- eller drikkevarerne er tilstrækkeligt kolde.

■ Tryk på *OK*.

Displayet viser .

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

■ Tryk på *OK*.

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

■ Tryk på *OK*.

Hvis funktionen Party-mode  frakobles, slukker prikken i øverste hjørne af displayet.

■ **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

■ Tryk på *OK*.

■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Holiday-mode tilkobles

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

Når Holiday-mode  er tilkoblet, vises en prik i displayets øverste hjørne •.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

 Sundhedsfare på grund af indtagelse af fordærvede madvarer.

Hvis temperaturen i længere tid er over 4°C i kølezonen, kan madvarernes holdbarhed og kvalitet blive forringet.

Aktiver altid kun Holiday-mode-funktionen  i begrænset tid.

Opbevar ikke sarte og letfordærvelige madvarer såsom frugt, grøntsager, fisk, kød og mælkeprodukter i kølezonen i denne periode.

Holiday-mode frakobles

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

Hvis funktionen Holiday-mode  frakobles, slukker prikken i øverste hjørne af displayet.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Indstillinger tilpasses

Låsefunktion / aktiveres

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

Hvis låsefunktionen  er tilkoblet vises en prik i øverste hjørne af displayet •.

- Åbn og luk døren. Først da er låsefunktionen aktiveret .

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Kortvarig frakobling af låsefunktionen

/

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Tryk på sensortasten *OK* i ca. 6 sekunder.

Displayet viser .

- Tryk på *OK*.

- Foretag nu de ønskede indstillinger.

- Tryk på *OK*.

Når døren lukkes, aktiveres låsefunktionen  igen.

Låsefunktionen / deaktiveres helt

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Tryk på sensortasten *OK* i ca. 6 sekunder.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

Når låsefunktionen er frakoblet, vises  i displayet.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Køle-/fryseskabet slukkes

- Tryk på sensortasten **OK** på betjeningspanelet.
- I displayet vises  (køleskabet er valgt).
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.

Kølingen og lyset er frakoblet.

Displayet viser .

Bemærk: Køle-/fryseskabet afbrydes ikke fra strømmen, når det slukkes på tænd/sluk-tasten.

Sabbat-mode tilkobles

- Tryk på **OK**.
- Displayet viser .
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet .
- Tryk på **OK**.

Hvis funktionen Sabbath-mode  er tilkoblet vises en prik i øverste hjørne af displayet .

Efter ca. 3 sekunder slukker displayet.

Sørg for, at døren til køle-/fryseskabet er lukket helt i, da de optiske og akustiske alarmer er frakoblet.

Sabbat-mode frakobles

Sabbat-mode-funktionen  frakobles automatisk efter ca. 80 timer.

Sabbat-mode-funktionen  kan også frakobles før tid.

- Tryk på **OK**.
- Displayet viser .

- Tryk på **OK**.

Hvis funktionen Sabbath-mode  er tilkoblet, vises en prik i øverste hjørne af displayet .

- Tryk på **OK**.

Hvis funktionen Sabbath-mode  frakobles, slukker prikken i øverste hjørne af displayet.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten **<** eller **>** hen på symbolet .
- Tryk på **OK**.
- Bladr med sensortasten **<** eller **>** til symbolet , og tryk på **OK**.

Indstillinger tilpasses

Ændring af tidsrum indtil døralarmen lyder

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.
- Vælg med sensortasterne < og > det ønskede tidsrum mellem 30 sek. og 3 min.:30 sek.
- Tryk på OK.
- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Miele@home tilsluttes for 1. gang

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.
- Vælg den ønskede forbindelsesmetode (APP eller WPS) med sensortasterne < og >.
- Tryk på OK.
- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Når forbindelsen er etableret, vises  i displayet.

Hvis der ikke kunne etableres forbindelse, vises .

Start processen igen.

Wi-fi-forbindelse deaktiveres

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
- Tryk på OK.

Hvis wi-fi er deaktiveret, vises symbolet  i displayet.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Wi-fi-forbindelse aktiveres

- Tryk på OK.
- Displayet viser: .
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Hvis wi-fi er aktiveret, vises symbolet  samt en prik i øverste hjørne af displayet .

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Hvis wi-fi-forbindelsen er aktiveret, vises symbolet  i displayet.

Netværkskonfiguration nulstilles

- Tryk på OK.
- Displayet viser: .
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Alle udførte indstillinger og indtastede værdier for Miele@home nulstilles.

Wi-fi-forbindelsen er deaktiveret,  slukker i displayet.

Nulstil netværkskonfigurationen, hvis vinkøleskabet skal bortskaffes eller sælges, eller hvis et brugt vinkøleskab tages i brug. Alle persondata fjernes fra vinkøleskabet. Desuden kan en tidligere ejer ikke længere få adgang til vinkøleskabet.

Indstillinger tilpasses

Ændring af temperaturtrin i PerfectFresh Pro-zonen

- Bladr i Indstillings-mode  med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Vælg med sensortasterne < og > en indstilling mellem 1 (laveste temperatur) og 9 (højeste temperatur).
- Tryk på OK.

Standardindstillingen for temperaturtrinnet er 5.

Ved indstilling af trin 1 til trin 4 kan temperaturen falde til under 0 °C. Madvarer kan fryse.

Kontroller temperaturindstillingen.

Tastelyden tilkobles

- Tryk på OK.
- Displayet viser .
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.

Hvis tastelyden er tilkoblet, vises . Desuden vises en prik i displayets øverste hjørne .

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Tastelyden frakobles

- Tryk på OK.
- Displayet viser .
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.

Hvis tastelyden er frakoblet, vises .

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .
- Tryk på OK.
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Lydstyrken for alarm- og signallyde / ændres

- Tryk på OK.
- Displayet viser .
- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .
 - Tryk på OK.
 - Vælg med sensortasterne < og > den ønskede lydstyrke for alarm- og signallydene.
 - Hvis advarsels- og signallydene skal slukkes helt, stryges der til venstre, indtil bjælken er helt væk.
 - Tryk på OK.

Når alarm- og signallyde er frakoblet, vises .

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Displayets lysstyrke ændres

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Vælg med sensortasterne < og > den ønskede lysstyrke for displayet.

- Tryk på OK.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Temperaturenhed °C/°F ændres

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet °C eller °F.

- Tryk på OK.

Nu er temperaturenhed °C eller °F valgt.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Demo-mode frakobles

- Tryk på OK.

I displayet vises først Miele, herefter temperaturdisplayet.

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

Når demo-mode  er frakoblet, slukker vinkøleskabet og skal tændes igen.

Indstillinger tilpasses

Indstillinger stilles tilbage til standard-indstilling

- Tryk på OK.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten > til symbolet .

- Tryk på OK.

Køle-/fryseskabet slukker og skal tændes igen.

Aktivering af Active AirClean-filterindikator

- Tryk på OK.

Displayet viser: .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

Hvis Active AirClean-filterindikatoren  er aktiveret, vises en prik i displayets øverste hjørne •.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Tænd for Rengørings-mode

- Tryk på OK.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på OK.

Når Rengørings-mode  er tilkoblet, vises en prik i displayets øverste hjørne •.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på OK.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på OK.

Sluk for Rengørings-mode

- Tryk på *OK*.

Displayet viser .

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet .

- Tryk på *OK*.

Hvis Rengørings-mode  er frakoblet, forsvinder prikken i displayets øverste hjørne.

- **Forlad Indstillings-mode**  ved at bladre med sensortasten < eller > hen på symbolet .

- Tryk på *OK*.

- Bladr med sensortasten < eller > til symbolet , og tryk på *OK*.

Rengøring og vedligeholdelse

Typeskiltet inde i køle-/fryseskabet må ikke fjernes. Det skal bruges i tilfælde af reparation.

Sørg for, at der ikke kommer vand i elektronikken eller i lyset.

 Fare for beskadigelse på grund af fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend ikke damprengøringsapparat til rengøring af køle-/fryseskabet.

Der må ikke løbe rengøringsvand igennem afløbshullet til afrimningsvand.

Afrimning

Kølezone og PerfectFresh Pro-zone

Både kølezonen og PerfectFresh Pro-zonen afrimes automatisk.

Frysezone

Frysezonen afrimes ikke automatisk.

Ved normal brug dannes der med tiden rim og is i frysezone, fx på de indvendige vægge. Rim- og islagets tykkelse afhænger også af følgende faktorer:

- Frysezonens dør er blevet åbnet ofte og/eller i længere tid.
- Store mængder friske madvarer er lagt i til indfrysning.
- Høj luftfugtighed i rummet.

Et tykt lag is gør det svært at åbne skufferne og kan forhindre døren til fryseskabet i at lukke ordentligt.

Rengøringsmidler

Anvend kun rengørings- og plejemidler, der er uskadelige for madvarer, indvendigt i køle-/fryseskabet.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør der **ikke** anvendes

- soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning (fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten),
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- rengøringsmiddel til rustfrit stål
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- ovnspray
- glasrengøringsmidler
- skurende, hårde svampe og børster, fx grydesvampe
- viskelæder
- skarpe metalskrabere.

Vi anbefaler til rengøring en ren svampeklud, lunkent vand med lidt opvaskemiddel til opvask i hånden.

Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring

Separat rengøring af kølezonen:

Brug Rengørings-mode  (se afsnittet Indstillings-mode, Indstillinger tilpasses).

- Tag madvarerne ud af kølezonen, og opbevar dem et køligt sted.
- Tag alt udtageligt tilbehør ud til rengøringen (se afsnittet Tilbehør tages ud, skilles og rengøres).

Rengøring af frysezone/hele køle-/fryseskabet:

 Risiko for at komme til skade og beskadigelse ved forkert udført afrimning.

Sørg ved afrimning for, at kølefladen ikke bliver beskadiget, så køle-/fryseskabet ikke kan fungere.

Skrab ikke rim- og islag af. Brug aldrig spidse eller skarpe genstande.

Anvend ikke mekaniske hjælpemidler eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, der ikke er anbefalet af producenten.

 Fare for beskadigelse på grund af varme og fugtighed, der trænger ind. Dampen fra et damprengøringsapparat samt elektriske varmeapparater og tændte stearinlys kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend til afrimning af køle-/fryseskabet ikke damprengøringsapparater, elektriske varmeapparater eller tændte stearinlys.

 Fare for beskadigelse og sundhedsfare ved brug af optøningsspray eller midler til afisning.

Brug ikke optøningsspray eller midler til afrimning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Brug ikke optøningsspray eller midler til afrimning af køle-/fryseskabet.

■ Aktiver Superfrost-funktionen  1 dag før afrimning. Frysevarerne får en kuldereserve, så de kan opbevares lidt længere tid ved stuetemperatur.

■ Sluk køle-/fryseskabet.

 vises i displayet, og kølingen er frakoblet.

■ Tag madvarerne ud af frysezone/køle-/fryseskabet, og opbevar dem et køligt sted.

■ Tag fryseelementerne ud, og læg dem på frysevarerne.

■ Tag alt udtageligt tilbehør ud til rengøringen (se afsnittet Tilbehør tages ud og skilles ad til rengøring).

■ Lad døren til frysezone stå åben.

■ Tag løsnede isstykker ud.

■ Tør afrimningsvandet op flere gange med en svamp eller et viskestykke.

Rengøring og vedligeholdelse

Indvendig rengøring

Rengør køle-/fryseskabet regelmæssigt og mindst en gang om måneden og frysezonen efter hver afrimning.

Hvis snavs får lov at sidde i længere tid, kan det undertiden være umuligt at fjerne.

Overfladerne kan blive misfarvet eller ændre sig.

Snavs skal helst fjernes omgående.

- Rengør køle-/fryseskabet **indvendigt** med en ren svampeklud, lunkent vand og lidt opvaskemiddel til opvask i hånden.
- Rengør frysezonen efter hver afrimning.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en klud.

Hold renden til afløbsvand og afløbshullet til kondensvand rent. Afrimningsvandet skal altid kunne løbe uhindret bort.

- Rengør afløbsrenden og afløbshullet oftere med en vatpind eller lignende.
- Lad køle-/fryseskabet være åbent i kort tid for at sikre, at køleskabet er ventileret tilstrækkeligt, og at lugt undgås.

Rengøring af tilbehør i hånden eller i opvaskemaskine

Følgende dele bør udelukkende rengøres **manuelt**:

- Pyntelisterne i rustfrit stål
- adapter til den delte hylde
- Hylderne med tryk
- Den indstillelige flaskehylde
- Skillepladen med flaskehylde

- Alle skuffer og skuffelåg (afhængig af model)
- Plastdelene på hylderne med drejelig bund (kan købes som ekstra tilbehør)
- Fryseelementerne
- Sorteringsboksen (kan købes som ekstra tilbehør)

Følgende dele er **egnet til opvask i opvaskemaskine**:

⚠ Fare for beskadigelse på grund af for høje opvasketemperaturer.

Delene i køle-/fryseskabet kan blive misdannede og gjort ubrugelige, hvis de vaskes op i opvaskemaskine ved temperaturer højere end 55 °C.

Vælg til dele, der tåler maskinopvask, udelukkende opvaskeprogrammer med maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup, kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på deleens stabilitet.

- Flaskeholder, æggebakke, isterningbakke
- Hylde og hylde i døren (uden pynteliste i rustfrit stål)
- Hylderne (uden lister og uden tryk)
- glashylde (uden beskyttelseslister)
- Lugtfilterholderen (kan købes som ekstra tilbehør)

Tilbehør tages ud og skilles ad til rengøring

Hylde/flaskehylde skilles ad

Fjern pyntelisterne i rustfrit stål, inden hylden/flaskehylde rengøres i opvaskemaskine.

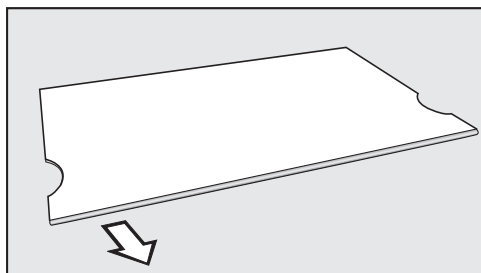
Afmontering af pynteliste:

- Stil hylden/flaskehylde på bordpladen.
- Træk pyntelisten af; begynd i den ene side.
- Monter pyntelisten på hylden/flaskehylde efter rengøringen.

Hylde skilles ad

Tag pyntelisten af inden rengøring af en hylde. Fremgangsmåde:

- Læg hylden på et blødt underlag (fx et viskestykke) på køkkenbordet.



- Træk pyntelisten af; begynd i den ene side.
- Monter pyntelisterne på hylden efter rengøringen.

Delt hylde skilles ad

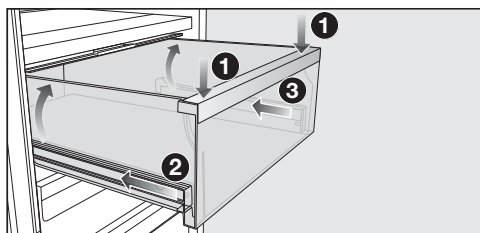
Tag pyntelisten af inden rengøring af en hylde. Fremgangsmåde:

- Læg hylden på et blødt underlag (fx et viskestykke) på køkkenbordet.
- Træk pyntelisten af; begynd i den ene side.

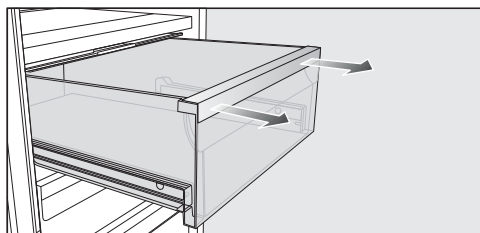
- Træk de to adaptere i venstre og højre side af bæreribberne.
- Sæt de to adaptere ind i ønsket højde på bæreribberne i højre og venstre side efter rengøringen.
- Sæt pyntelisten på hylden igen.

Skuffer i kølezonen tages ud

- Træk skuffen halvvejs ud.



- Tryk skuffen ned foran ①, indtil skuffen løftes bagtil. Tryk og hold skuffen nede.
- Skub nu forsigtigt den venstre ② og derefter den højre ③ skinne ca. 2 cm ind.



- Træk skuffen ud fremad med begge hænder.

Skub derefter teleskopskinne ind igen, så beskadigelser undgås.

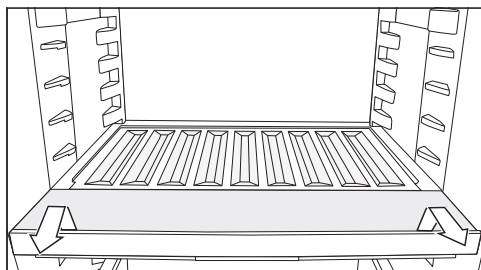
Isætning af skuffer

- Skub udtræksskinne helt ind, og læg skuffen på dem.
- Skub skuffen helt på plads i køle-/fryseseabet (kan høres).

Rengøring og vedligeholdelse

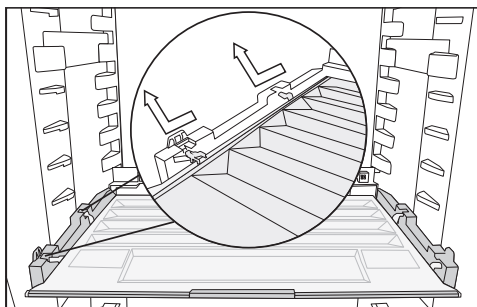
Skillepladen med flaskehylde tages ud

- Tag den bageste glashylde af skillepladen.



- Tag fat i flaskehylden foran, og træk den ud.
- Skub efter rengøring flaskehylden helt ind, og tryk flaskehylden nedad.
- Læg igen glaspladen på skillepladen.

Skuffelåget tages ud



- Løft låget foran, og træk det ud.
- Skub skuffelåget ind igen efter rengøringen.

Skuffer og glasplader i frysezonen tages ud

- Træk skuffen ud ved at løfte den lidt foran.
- Træk glaspladen ud ved at løfte den lidt foran.

Glasplader og skuffer i frysezonen sættes i

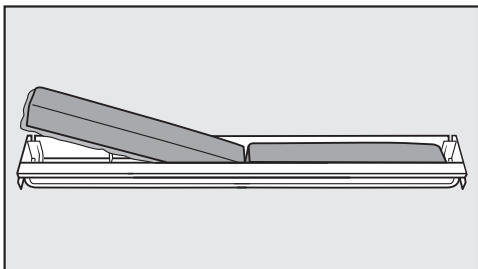
- Sæt glaspladen skråt på skinnerne.
- Skub glaspladen ind, og sænk den ned.
- Sæt skuffen skråt på skinnerne.
- Skub skuffen ind, og sænk den ned.

Active AirClean-filter (kulfilter) udskiftes

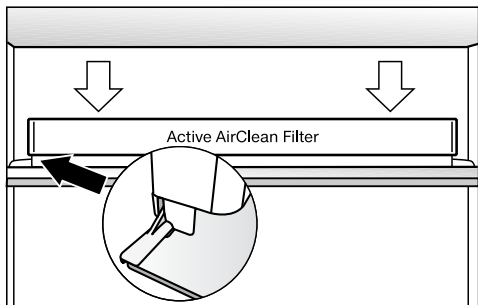
Nye Active AirClean-filtre kan købes på Miele's hjemmeside, hos Miele-forhandlere og i vores Miele Experience Centre.

- Træk lugtfilterholderen af hylden ved at trække opad.

De isatte lugtfiltere må ikke berøre bagvæggen i kølezonen, da de pga. fugtigheden kan klæbe fast til denne. Anbring de nye lugtfiltere så dybt i holderen, at de ikke stikker op af holderen.



- Tag de to lugtfiltere ud, og sæt de nye filtere i med den omkransende kant nedad i holderen.



- Sæt holderen midt på den bageste beskyttelsesliste, og sørg for, at den sidder fast der.

Bekræftelse af udskiftning af Active AirClean-filteret

- Tryk på OK.

Symbolet  slukker i displayet, og tidstælleren nulstilles.

Tætningslisten i døren rengøres

 Fare for beskadigelse ved forkert rengøring.

Tætningslisten i døren kan blive porøs efter behandling med olie eller fedtstof.

Kom ikke olie eller fedtstof på tætningslisten i døren.

- Tætningslisten i døren skal rengøres med jævne mellemrum og kun med rent vand. Tør den derefter grundigt af med en tør klud.

Ventilationsåbninger rengøres

- Ventilationsåbningerne skal med jævne mellemrum rengøres med en børste eller en støvsuger (anvend fx afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

Rengøring og vedligeholdelse

Efter rengøring

- Sæt alle delene ind i køle-/fryseskabet.
- Tænd køle-/fryseskabet igen.
- Deaktiver om nødvendigt kølezonens Rengørings-mode  igen.
- Aktiver Superfrost-funktionen  et stykke tid, så frysezonen hurtigt bliver kold.
- Aktiver Superkøl-funktionen  i et stykke tid, så kølezonen hurtigt bliver kold.
- Læg madvarerne ind i kølezonen.
- Skub glaspladerne og fryseskufferne med frysevarer ind i frysezonen, når temperaturen i frysezonen er tilstrækkelig lav.
- Sæt fryseelementerne på plads i fryseskabet igen.
- Deaktiver Superfrost-funktionen , når en konstant frysezonetemperatur på min. -18 °C er nået.
- Luk dørene.

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne udbedre. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at kontakte Miele Service.

Besøg www.miele.dk/support/customer-assistance for at få yderligere oplysninger om, hvordan du selv kan udbedre fejl.



Undlad så vidt muligt at åbne køle-/fryseskabet, indtil fejlen er udbedret, for at undgå unødigt køletab.

Fejl	Årsag og udbedring
Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.	Ventilationsåbningerne/-arealerne er tildækkede eller støvede. ■ Undgå at tildække ventilationsåbningerne/-arealerne. ■ Rengør ventilationsåbningerne/-arealerne regelmæssigt for støv.
	Dørene i køle-/fryseskabet er blevet åbnet ofte, eller der er lagt store mængder friske madvarer i kølezonen eller til indfrysning i frysezonen. ■ Dørene bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.
	Dørene er ikke lukket rigtigt. Der kan allerede have dannet sig et tykt lag is i fryseskabet. ■ Luk dørene. Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid. Hvis der allerede har dannet sig et tykt lag is, reduceres køleeffekten, hvorved energiforbruget stiger. ■ Afrim køle-/fryseskabet, og gør det rent.
	Omgivelsestemperaturen er for høj. Jo højere omgivelsestemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren. ■ Se vejledningen i afsnittet Installation - Opstillingssted.
	Køle-/fryseskabet er ikke indbygget korrekt i nichen.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
	■ Indbyg køle-/fryseskabet iht. anvisningerne i den vedlagte monteringsanvisning.
	Temperaturen i køle-/fryseskabet er indstillet for lavt. ■ Korriger temperaturindstillingen.
	Der er ilagt mange madvarer til indfrysning på én gang. ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Frysning og opbevaring.
	Superkøl-funktionen ❄ er stadig tilkoblet. ■ For at spare energi kan Superkøl-funktionen ❄ frakobles før tid.
	Superfrost-funktionen ❄ er stadig tilkoblet. ■ Deaktiver Superfrost-funktionen ❄, inden den selv frakobles, for at spare energi.

Generelle problemer med køle-/fryseskabet

Fejl	Årsag og udbedring
I skuffen med høj fugtighedsgrad påvirkes madvarerne ved indstillingen ∞∞∞.	Der er for meget vand i skuffen med høj fugtighedsgrad. ■ Fjern kondensvandet med en klud. ■ Læg en rist eller lignende i, så den overskydende fugt kan synke ned. ■ Åbn låget til skuffen ved at vælge positionen "Ikke-øget luftfugtighed ∞".
Der lyder ingen alarm, selv om døren har stået åben i længere tid.	Dette er ikke en fejl. Alarmen er frakoblet i Indstillingsmode. Sådan tilkobles den akustiske alarm igen: ■ Tryk på OK. Displayet viser: 📢. ■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet ⚙. ■ Tryk på OK. ■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet 🔊. ■ Tryk på OK. ■ Vælg med sensortasterne < og > den ønskede lydstyrke for alarm- og signallydene. ■ Tryk på OK. Når alarm- og signallyde er tilkoblet, vises 🔊).

Meldinger i displayet

Melding	Årsag og udbedring
■ lyser i displayet, og køle-/fryseskabet køler ikke, men det kan betjenes, og lyset i køle-/fryseskabet fungerer.	Demo-mode er tilkoblet. ■ Tryk på OK. I displayet vises først Miele og herefter startbilledet. ■ Tryk på OK. ■ Bladr i Indstillings-mode  med sensortasten < eller > hen på symbolet ■. ■ Tryk på OK. Når Demo-mode ■ er frakoblet, slukker køle-/fryseskabet og skal tændes igen.
 lyser i displayet, og køle-/fryseskabet kan ikke betjenes.	Rengøringsfunktionen er stadig aktiveret. ■ Deaktiver rengøringsfunktionen ved at trykke på tasten OK på betjeningspanelet. Displayet viser . ■ Tryk på OK. Hvis Rengørings-mode  er frakoblet, slukker prikken i displayets øverste hjørne. ■ Bladr med sensortasten < eller > til symbolet ↩, og tryk på OK. Køle-/fryseskabet begynder igen at køle.
Der vises intet i displayet. Det er mørkt.	Sabbat-mode  er tilkoblet: Lyset i kølezonen er slukket, og køle-/fryseskabet køler. ■ Tryk på OK. Displayet viser . ■ Tryk på OK. Hvis funktionen Sabbath-mode  er tilkoblet vises en prik i øverste hjørne af displayet •. ■ Tryk på OK. Hvis funktionen Sabbath-mode  frakobles, slukker prikken i øverste hjørne af displayet.
 lyser i displayet, og køle-/fryseskabet kan ikke betjenes.	Låsefunktionen er aktiveret. ■ Deaktiver låsen på køle-/fryseskabet kortvarigt, eller deaktiver låsefunktionen helt (se afsnittet Yderligere indstillinger, Låsefunktion / deaktiveres kortvarigt/helt).

Småfejl udbedres

Melding	Årsag og udbedring
I startdisplayet lyser symbolet  , og der lyder en signallyd.	Meldingen for udskiftning af lugtfilter  minder om, at lugtfilteret skal udskiftes. ■ Udskift lugtfilteret i holderen (se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse - Lugtfilter udskiftes (ekstra tilbehør)), og bekræft filterudskiftningen ved at trykke på tasten <i>OK</i>. Symbolet  slukker i startdisplayet.
I det pågældende temperaturdisplay lyser   , og derudover lyder der en advarselstone, og den indvendige belysning blinker.	Døralarmen er blevet aktiveret. ■ Tryk på <i>OK</i>. Alarmen stopper, symbolet   slukkes, og den indvendige belysning lyser konstant. ■ Luk den pågældende dør.
I temperaturvisningen for frysezonen lyser   , og der lyder en alarm.	Temperaturalarmen er blevet aktiveret, frysezone er for varm eller kold i forhold til den indstillede temperatur. Årsager hertil kan fx være: – Døren er blevet åbnet ofte. – Der er lagt en stor mængde madvarer ind til indfrysning, uden at Superfrost er tilkoblet. – Der har været en længere strømafbrydelse. – Køle-/fryseskabet er defekt. ■ Tryk på <i>OK</i>. Fejlmeldingen blev bekræftet:   slukker, og alarmen ophører. I displayet blinker i ca. 1 min. den varmeste temperatur, der har været i frysezone. Derefter skifter temperaturangivelsen til den aktuelle temperatur i frysezone. Den blinkende temperaturangivelse kan afbrydes: ■ Tryk på <i>OK</i>. Den viste varmeste temperatur slettes. Derefter vises den aktuelle temperatur i fryseskabet igen i displayet. ■ Afhjælp alarmtilstanden. ■ Kontroller afhængig af temperaturen, om madvarerne er tøet let eller helt op. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.

Melding	Årsag og udbedring
I displayet lyser , og der lyder også en alarm.	Der vises en strømafbrydelse: Temperaturen i frysezo- nen har inden for de seneste dage eller timer været steget for meget på grund af en strømafbrydelse. ■ Tag fryseelementerne, der sidder i loftet i frysezo- nen, ud. ■ Læg de to fryseelementer direkte på madvarerne i det forreste område af den øverste skuffe. ■ Tryk på <i>OK</i>. Fejlmeldingen blev bekræftet:  slukker, og alarmen ophører. I temperaturdisplayet for frysezonen blinker i ca. 1 min. den varmeste temperatur, der har været i frysezonen. Derefter skifter temperaturangivelsen til den aktuelle temperatur i frysezonen. Den blinkende temperaturangivelse kan afbrydes: ■ Tryk på <i>OK</i>. Den viste varmeste temperatur slettes. Derefter vises den aktuelle temperatur i fryseskabet igen i displayet. Køle-/fryseskabet arbejder derefter videre med den seneste temperaturindstilling. ■ Afhjælp alarmtilstanden. ■ Kontroller afhængig af temperaturen, om madvarer- ne er tøet let eller helt op. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.

Småfejl udbedres

Melding	Årsag og udbedring
I displayet lyser  , og en fejlkode F med tal vises. Desuden lyder en alarm.	Der foreligger en fejl. ■ Slå alarmen fra ved at trykke på <i>OK</i> i displayet. ■ Kontakt Miele Service. Ved henvendelse til Miele Service skal foruden den viste fejlkode også køle-/fryseskabets modelbetegnelse og serienummer oplyses. Disse informationer  kan man få vist direkte. ■ Tryk på <i>OK</i>. Displayet viser de nødvendige produktdata. ■ Tryk på <i>OK</i>. ■ Køle-/fryseskabet slukkes ved at blade med sensortasten < eller > til symbolet . ■ Informationsdisplayet forlades ved at blade med sensortasten < eller > hen på symbol . ■ Tryk på <i>OK</i>. Der vises en fejl på køle-/fryseskabet: Denne visning har altid 1. prioritet og afbryder straks alle indstillinger, der netop foretages. En fejl på køle-/fryseskabet har fortrinsret i forhold til en evt. dør- og/eller temperaturalarm.

Lys

Fejl	Årsag og udbedring
 Fare for elektrisk stød på grund af fritliggende ledninger.	
Hvis lysafdækningen tages af, kan man komme i berøring med strømførende dele.	
Fjern ikke lysafdækningen. LED-lyset bør kun repareres eller udskiftes af Miele Service.	
 Risiko for at komme til skade på LED-lys.	
Lyset svarer til risikogruppe RG 2. Hvis afdækningen er defekt, kan det skade øjnene.	
Kig ikke direkte på lyset med optiske instrumenter (en lup eller lignende), hvis lysafdækningen er beskadiget.	

Fejl	Årsag og udbedring
Lyset fungerer ikke.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt. ■ Tænd køle-/fryseskabet.
	Sabbat-mode  er aktiveret: Displayet er mørkt, og køle-/fryseskabet køler. ■ Tryk på OK.
	Displayet viser  . ■ Tryk på OK.
	Hvis funktionen Sabbath-mode  er tilkoblet vises en prik i øverste hjørne af displayet •. ■ Tryk på OK.
	Hvis funktionen Sabbath-mode  frakobles, slukker prikken i øverste hjørne af displayet.
	Hvis døren har stået åben i ca. 15 min., slukker lyset automatisk på grund af overopvarmning. Hvis dette ikke var årsagen, foreligger der en fejl. ■ Kontakt Miele Service.

Under miele.dk/Services findes informationer om, hvordan man selv kan udbedre småfejl og bestille reservedele.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Miele Service kan kontaktes online via miele.dk/service.

Kontaktdata til Miele Service findes i slutningen af denne brugsanvisning.

Oplys modelbetegnelse og serienummer ved henvendelse til Miele. Begge oplysninger kan findes på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet eller, afhængigt af modellen, i indstillings-mode under Informationer **i**.

EPREL- database

Fra 1. marts 2021 findes informationerne om energimærkning og krav til øko-design i den europæiske produktdatabase (EPREL). Produktdatabasen kan ses her: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Her bliver du bedt om at indtaste model.

Modebetegnelsen kan findes på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet eller, afhængigt af modellen, i indstillings-mode under Informationer **i**.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX	
WEINTEMPERSCHRAUN-UNTERTESCHMOBIL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS MO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACONDICIONAMTO. VINGHIOBEN POTREBUD ENCIJERA BRINHOVTEMPEROPOTREBUD			
Class/Classe SN-ST	Ap-Type/AP-Type AF-Type/AF-Tipo	Brut/Nett/Gross Capacity Volume Brut/Capacit�� Bruta XXXX l	Gelteservm��ngen/Freezing Capacity Pouvoir de Cong��l/Capac. Congeladora
Nutzhalt/ Net Capacity/ Volume U e Capac. Util	Gas Tot / R / F / C Tot / R / F / C	/ K / G / WEN / KALT / WINE / CHILL / WINE / CHILL	R600a: XXg

Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationsservice

Får du brug for reparationsservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via miele.dk/service

Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikere. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transport-skade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at dette køle-/fryseskab overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig her:

- På Miele's hjemmeside på den respektive produktside under Downloads.
- Brugsanvisning m.m. kan downloades på <https://miele.dk/brugsanvisninger> ved at angive produktnavn eller serienummer.

Frekvensbånd	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maks. sendeeffekt	< 100 mW

Ophavsrettigheder og licenser

Til betjening og styring af kommunikationsmodulet anvender Miele egen eller tredjeparts software, der ikke falder ind under en såkaldt open source-licensbetingelse. Softwaren/softwarekomponenterne er ophavsretsligt beskyttet. Miele's og tredjeparts ophavsrettigheder skal respekteres.

Desuden indeholder kommunikationsmodulet, der er integreret i produktet, softwarekomponenter, som distribueres under open source-licensbetingelser. De indeholdte open source-komponenter og tilhørende ophavsretlige påtegninger, eksemplarer af de aktuelt gældende licensbetingelser samt eventuel øvrig information kan tilgås lokalt via IP gennem en webbrowser ([http\[s\]://<ip-adresse>/Licenses](http[s]://<ip-adresse>/Licenses)). De heri indeholdte regler for erstatningsansvar og garanti for open source-licensbetingelser gælder udelukkende i forhold til respektive rettighedsindehaver.

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

KF 7742 ...

da-DK

M.-Nr. 12 584 160 / 04 / 002